Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B** **DYREKTYWA 2002/24/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

z dnia 18 marca 2002 r.

w sprawie homologacji typu dwu- lub trzykołowych pojazdów mechanicznych i uchylająca dyrektywę Rady 92/61/EWG

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Dz.U. L 124 z 9.5.2002, str. 1)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Dyrektywa Komisji 2003/77/WE z dnia 11 sierpnia 2003 r.	L 211	24	21.8.2003
►**M2**	Dyrektywa Komisji 2005/30/WE z dnia 22 kwietnia 2005 r.	L 106	17	27.4.2005
►**M3**	Dyrektywa Rady 2006 /96/WE z dnia 20 listopada 2006 r.	L 363	81	20.12.2006
►**M4**	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1137/2008 z dnia 22 października 2008 r.	L 311	1	21.11.2008

zmieniona przez:

►**A1**	Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej	L 236	1	23.9.2003

▼B

DYREKTYWA 2002/24/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

z dnia 18 marca 2002 r.

w sprawie homologacji typu dwu- lub trzykołowych pojazdów mechanicznych i uchylająca dyrektywę Rady 92/61/EWG

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego artykuł 95,

uwzględniając wniosek Komisji ([1]),

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ([2]),

zgodnie z procedurą ustanowioną w artykule 251 Traktatu ([3]),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dyrektywa Rady 92/61/EWG z dnia 30 czerwca 1992 r. w sprawie homologacji typu dwu- lub trzykołowych pojazdów mechanicznych ([4]) ustanowiła dla Wspólnoty procedurę homologacji typu dwu- lub trzykołowych pojazdów mechanicznych, części i oddzielnych zespołów produkowanych zgodnie z wymaganiami technicznymi określonymi w oddzielnych dyrektywach.

(2) Przyjęto wszystkie poszczególne dyrektywy, określone w wyczerpującej liście układów, części i oddzielnych zespołów regulowanych na szczeblu Wspólnoty.

(3) Rozpoczęcie stosowania dyrektywy 97/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 czerwca 1997 r. w sprawie niektórych części i danych technicznych dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych ([5]) umożliwia pełne zastosowanie procedury homologacji typu.

(4) Aby system homologacji typu mógł właściwie funkcjonować, koniecznym jest wyjaśnienie niektórych instrukcji administracyjnych i uzupełnienie norm określonych w załącznikach do dyrektywy 92/61/EWG. Z tego względu należy wprowadzić zharmonizowane normy dotyczące w szczególności nadawania numerów świadectwom homologacji typu, a także zwolnień dla ponadlimitowych ilości pojazdów oraz dla pojazdów, części i oddzielnych zespołów zawierających rozwiązania technologiczne, które nie są jeszcze objęte uzgodnieniami wspólnotowymi, w sposób taki jak w podobnych normach dyrektywy Rady 70/156/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich w zakresie homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep ([6]).

(5) Uwzględniając obecnie przyjęte technologie, analiza części i danych technicznych pojazdów prowadzi do zachowania tych części i danych technicznych wymienionych w załączniku I do

([1]) Dz.U. C 307 E, z 26.10.1999, str. 1.
([2]) Dz.U. C 368, z 20.12.1999, str. 1.
([3]) Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 27 października 1999 r. (Dz.U. C 154, z 5.6.2000, str. 50), wspólne stanowisko Rady z dnia 29 października 2001 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 5 lutego 2002 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).
([4]) Dz.U. L 225, z 10.8.1992, str. 72. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2000/7/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 106, z 3.5.2000, str. 1).
([5]) Dz.U. L 226, z 18.8.1997, str. 1.
([6]) Dz.U. L 42, z 23.2.1970, str. 1. Dyrektywa ostanio zmieniona dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/40/WE (Dz.U. L 203, z 10.8.2000, str. 9).

▼B

niniejszej dyrektywy, ponieważ wszystkie inne nie są odpowiednie do celów regulacyjnych. Jednakże ze względu na postęp i rozwój technologii, stosownym będzie przeanalizowanie innych części i danych technicznych, w szczególności tych, które zwiększają bezpieczeństwo, w celu dołączenia ich do części i danych technicznych już wymienionych we wspomnianym załączniku I.

(6) Procedura zatwierdzania we Wspólnocie ma na celu umożliwienie każdemu Państwu Członkowskiemu potwierdzenia, że każdy typ pojazdu został poddany kontroli przewidzianej w odrębnych dyrektywach i na tej podstawie wydano mu świadectwo homologacji. Procedura ma również na celu umożliwienie producentom przygotowanie świadectwa zgodności dla wszystkich pojazdów odpowiadającym zatwierdzonemu typowi. Z chwilą przyznania świadectwa pojazd można wprowadzić na rynek, sprzedać i zarejestrować w celu używania w całej Wspólnocie.

(7) Ze względu na fakt, że Państwa Członkowskie indywidualnie nie są w stanie poprawić w wystarczającym stopniu działania wspólnotowego systemu homologacji typu pojazdów, oraz że ze względu na skalę i wpływ proponowanych środków można tego dokonać na szczeblu Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki zgodnie z zasadą subsydiarności jak to określono w artykule 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule, niniejsza decyzja nie wykracza poza zakres niezbędny do osiągnięcia tych celów.

(8) Środki niezbędne do wdrożenia niniejszej dyrektywy należy przyjąć zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ([1]).

(9) Ze względu na przejrzystość, wskazane jest uchylenie dyrektywy Rady 92/61/EWG i zastąpienie jej niniejszą dyrektywą,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

ROZDZIAŁ I

Zakres i definicje

Artykuł 1

1. Niniejsza dyrektywa stosuje się do wszystkich dwu- lub trzykołowych pojazdów mechanicznych, z kołami podwójnymi lub innymi, przeznaczonych do poruszania się po drogach oraz do części lub oddzielnych zespołów takich pojazdów.

Niniejszej dyrektywy nie stosuje się do następujących pojazdów:

a) pojazdów o maksymalnej prędkości konstrukcyjnej nieprzekraczającej 6 km/h;

b) pojazdów przeznaczonych do obsługiwania przez pieszego;

c) pojazdów przeznaczonych do użytku przez osoby fizycznie niepełnosprawne;

d) pojazdów przeznaczonych do używania w zawodach sportowych, na drogach i poza nimi;

e) pojazdów będących w użyciu przed dniem wejścia w życie dyrektywy 92/61/EWG;

f) traktorów i maszyn stosowanych w rolnictwie lub do podobnych celów;

([1]) Dz.U. L 184, z 17.7.1999, str. 23.

▼B

g) pojazdów przeznaczonych głównie do użytku rekreacyjnego poza drogami, mających koła umieszczone symetrycznie, z jednym kołem z przodu i dwoma kołami z tyłu pojazdu;

h) rowerów ze wspomaganymi pedałami, wyposażonych w pomocniczy silnik elektryczny o maksymalnej ciągłej mocy znamionowej równej 0,25 kW, którego moc wyjściowa zmniejsza się stopniowo i w końcu spada do zera, gdy pojazd osiągnie prędkość 25 km/h lub wcześniej, jeśli rowerzysta przestanie pedałować,

ani do ich części lub zespołów, chyba że są one przeznaczone do stosowania w pojazdach objętych niniejszą dyrektywą.

Niniejsza dyrektywa nie stosuje się do zatwierdzania pojedynczych pojazdów, chyba że Państwa Członkowskie dokonujące takiego zatwierdzenia akceptują homologację typu części i oddzielnych zespołów zgodnie z niniejszą dyrektywą, a nie na mocy odpowiednich krajowych regulacji.

2. Pojazdy, o których mowa w ust. 1, dzieli się dalej na:

a) motorowery, to jest pojazdy dwukołowe (kategoria L1e) lub pojazdy trzykołowe (kategoria L2e) o maksymalnej prędkości konstrukcyjnej nie większej niż 45 km/h i mające:

   i) w przypadku pojazdu dwukołowego, którego silnik:

      — pojemność skokowa nie przekracza 50 cm^3 w przypadku silnika ze spalaniem wewnętrznym, lub

      — w przypadku silnika elektrycznego, maksymalna ciągła moc znamionowa jest nie większa niż 4 kW;

   ii) w przypadku pojazdu trzykołowego, którego silnik:

      — pojemność skokowa nie przekracza 50 cm^3, w przypadku silnika z zapłonem iskrowym (dodatni), lub

      — w przypadku innych silników ze spalaniem wewnętrznym, maksymalna użyteczna moc wyjściowa nie przekracza 4 kW, lub

      — w przypadku silnika elektrycznego, maksymalna ciągła moc znamionowa jest nie większa niż 4 kW;

b) motocykle, to jest pojazdy dwukołowe bez bocznej przyczepy (kategoria L3e) lub z boczną przyczepą (kategoria L4e), wyposażone w silnik o pojemności skokowej większej niż 50 cm^3, w przypadku silnika ze spalaniem wewnętrznym lub o maksymalnej prędkości konstrukcyjnej nie większej niż 45 km/h,

c) motocykle trzykołowe, to jest pojazdy posiadające trzy koła umieszczone symetrycznie (kategoria L5e), wyposażone w silnik o pojemności skokowej większej niż 50 cm^3, w przypadku silnika ze spalaniem wewnętrznym lub o maksymalnej prędkości konstrukcyjnej nie większej niż 45 km/h.

3. Niniejsza dyrektywa stosuje się również do pojazdów czterokołowych, to jest do pojazdów mechanicznych o następujących właściwościach:

a) lekkie pojazdy czterokołowe, których masa bez ładunku nie przekracza 350 kg (kategoria L6e), nie wliczając w to masy akumulatorów w przypadku pojazdów elektrycznych, których maksymalna prędkość konstrukcyjna nie przekracza 45 km/h, oraz

   — których pojemność skokowa nie przekracza 50 cm^3, w przypadku silnika z zapłonem iskrowym (dodatni), lub

   — których maksymalna użyteczna moc wyjściowa nie przekracza 4 kW, w przypadku innych silników ze spalaniem wewnętrznym, lub

▼B

— których maksymalna ciągła moc znamionowa jest niewiększa niż 4 kW, w przypadku silnika elektrycznego.

Pojazdy te powinny spełniać wymagania techniczne stosowane do motorowerów trzykołowych kategorii L2e, chyba że odrębne dyrektywy stanowią inaczej;

b) pojazdy czterokołowe, inne niż te, o których mowa w lit. a), których masa bez ładunku nie przekracza 400 kg (kategoria L7e) (550 kg dla pojazdów przeznaczonych do przewożenia towarów), nie wliczając w to masy akumulatorów w przypadku pojazdów elektrycznych i których maksymalna moc użyteczna nie przekracza 15 kW. Te pojazdy należy uważać za motocykle trzykołowe i powinny one spełniać wymagania techniczne stosujące się do motocykli trzykołowych kategorii L5e, chyba że odrębne dyrektywy stanowią inaczej.

Artykuł 2

Ilekroć w dyrektywie jest mowa o:

1. „typie pojazdu”, oznacza to pojazd lub grupę pojazdów (warianty), które:

   a) należą do jednej kategorii (motorowery dwukołowe L1e, motorowery trzykołowe L2e itp., jak określono w art. 1);

   b) są wykonane przez tego samego producenta;

   c) mają to samo podwozie, ramę, ramę pomocniczą, płytę podłogową lub strukturę, do której przymocowane są główne części;

   d) mają zespół napędowy działający na tej samej zasadzie (spalanie wewnętrzne, elektryczny, mieszany itp.);

   e) mają oznaczenie tego samego typu nadane przez producenta.

   Typ pojazdu może obejmować warianty i wersje;

2. „odmianie”, oznacza to pojazd lub grupę pojazdów (wersje) należące do tego samego typu, w przypadku gdy:

   a) mają one ten sam kształt nadwozia (podstawowe dane techniczne);

   b) w grupie pojazdów (wersje) różnica masy w stanie gotowym do drogi między najmniejszą i największą wartością nie przekracza 20 % wartości najmniejszej;

   c) w grupie pojazdów (wersje) różnica w maksymalnej dopuszczalnej masie między największą i najmniejszą wartością nie przekracza 20 % wartości najmniejszej;

   d) mają one taki sam cykl pracy (dwusuw lub czterosuw, zapłon iskrowy lub wysokoprężny zapłon samoczynny);

   e) w grupie pojazdów (wersje) różnica w pojemności skokowej silnika (w przypadku silnika ze spalaniem wewnętrznym) między najniższą i najwyższą wartością nie przekracza 30 % wartości najniższej;

   f) mają taką samą ilość i takie samo usytuowanie cylindrów;

   g) w grupie pojazdów (wersje) różnica w mocy wyjściowej silnika między najniższą i najwyższą wartością nie przekracza 30 % wartości najniższej;

   h) mają taki sam rodzaj pracy (silników elektrycznych);

   i) mają taki sam rodzaj skrzyni biegów (ręczna, automatyczna itp.);

3. „wersji”, oznacza to pojazd tego samego typu i odmiany, który może jednak zawierać dowolne wyposażenie, części lub układy

▼B

wymienione w karcie informacyjnej w załączniku II, pod warunkiem że jest tylko:

a) jedna wartość podawana dla:

i) masy w stanie gotowym do drogi;

ii) maksymalnej dopuszczalnej masy;

iii) mocy wyjściowej silnika;

iv) pojemności skokowej silnika; oraz

b) jeden zestaw wyników badań podanych zgodnie z załącznikiem VII;

4. „układzie”, oznacza to każdy układ pojazdu jak hamulce, urządzenie kontroli emisji spalin itp. podlegający wymaganiom ustanowionym w odrębnych dyrektywach;

5. „oddzielnym zespole”, oznacza to urządzenie, takie jak wymienny tłumik układu wydechowego, podlegające wymaganiom odrębnej dyrektywy, stanowiące część pojazdu, które może uzyskiwać oddzielnie zatwierdzenie typu, ale tylko w odniesieniu do jednego lub więcej określonych typów pojazdów, w przypadku gdy odrębna dyrektywa wyraźnie przewiduje takie postępowanie;

6. „części”, oznacza to urządzenie, takie jak reflektor, podlegające wymaganiom oddzielnej dyrektywy, stanowiące część pojazdu, które może uzyskiwać zatwierdzenie typu niezależnie od pojazdu, w przypadku gdy odrębna dyrektywa wyraźnie przewiduje takie postępowanie;

7. „homologacji typu”, oznacza to procedurę, zgodnie z którą Państwo Członkowskie zaświadcza, że dany typ pojazdu, układ, oddzielny zespół lub część spełnia wymagania techniczne określone w niniejszej dyrektywie lub odrębnych dyrektywach oraz badania poprawności danych producenta, przewidziane w liście podanej w załączniku I;

8. „podwójnych kołach”, oznacza to dwa koła umieszczone na tej samej osi, przy czym odległość między środkami ich powierzchni styku z nawierzchnią jest mniejsza niż 460 mm. Koła podwójne należy uważać za jedno koło;

9. „pojazdach o mieszanym napędzie”, oznacza to pojazdy o dwóch różnych systemach napędu, na przykład systemie elektrycznym i systemie cieplnym;

10. „producencie”, oznacza to osobę lub podmiot odpowiedzialny wobec organu zatwierdzającego za wszystkie aspekty procedury homologacji typu i za zagwarantowanie zgodności produkcji. Nie jest istotne, aby osoba lub podmiot bezpośrednio uczestniczyły we wszystkich etapach wykonywania pojazdu, części lub oddzielnego zespołu objętych procedurą homologacji;

11. „służbie technicznej”, oznacza to organizację lub podmiot wyznaczony jako laboratorium badawcze do wykonywania badań i kontroli z ramienia organu zatwierdzającego Państwa Członkowskiego. Funkcje tę może wykonywać także sam organ zatwierdzający.

ROZDZIAŁ II

Procedury przyznawania homologacji typu

Artykuł 3

Wnioski o homologację typu producent składa do organu zatwierdzającego Państwa Członkowskiego. Do wniosku należy dołączyć kartę

▼B

informacyjną, której wzór, w przypadku homologacji typu pojazdów, jest określony w załączniku II, a w przypadku homologacji typu układów, oddzielnych zespołów lub części znajduje się w załączniku lub dodatku do dyrektywy dotyczącej odpowiedniego układu, oddzielnego zespołu lub części, a także inne dokumenty wymienione w karcie informacyjnej. Wnioski dla danego typu pojazdu, układu, oddzielnego zespołu lub części można składać tylko w jednym Państwie Członkowskim.

Artykuł 4

1. Państwo Członkowskie dokonuje homologacji pojazdów wszystkich typów, układów, oddzielnych zespołów lub części, jeśli spełnione zostaną następujące warunki:

a) typ pojazdu spełnia wymogi techniczne określone w odrębnych dyrektywach i jest według opisu producenta zgodny z danymi przewidzianymi w liście przedstawionej w załączniku I;

b) układ, oddzielny zespół lub część spełnia wymogi techniczne odpowiedniej odrębnej dyrektywy i jest według opisu producenta zgodna z danymi w przewidzianymi w liście przedstawionej w załączniku I.

2. Przed przeprowadzeniem homologacji typu, właściwe organy w Państwie Członkowskim, które dokonują tych czynności, podejmują wszelkie niezbędne kroki celem upewnienia się, jeśli trzeba we współpracy z właściwymi organami w Państwie Członkowskim, w którym produkt jest wytwarzany lub sprowadzony do Wspólnoty, że istnieje zgodność z przepisami załącznika VI, aby nowe pojazdy, układy, oddzielne zespoły lub części produkowane, wprowadzane na rynek, oferowane do sprzedaży lub dopuszczane do ruchu były zgodne z zatwierdzonym typem.

3. Właściwe organy, o których mowa w ust. 2, upewniają się, jeśli trzeba we współpracy z właściwymi organami w Państwie Członkowskim, w którym produkt jest wytwarzany lub sprowadzony do Wspólnoty, czy przestrzega się przepisów załącznika VI.

4. W przypadku gdy do wniosku o homologację typu pojazdu jest dołączone jedno lub więcej świadectw homologacji układu, oddzielnego zespołu lub części wydanych przez jedno lub więcej Państw Członkowskich, Państwo Członkowskie dokonujące homologacji typu pojazdu jest zobowiązane przyjąć świadectwa i nie wykonywać badań, o których mowa w ust. 1 lit. b), dotyczących układów, oddzielnych zespołów lub części, które mają homologację.

5. Państwo Członkowskie odpowiada za udzielone przez siebie homologacje typu układu, oddzielnego zespołu lub części. Właściwe organy w Państwie Członkowskim, przyznające homologację typu sprawdzają zgodność produkcji, w przypadku gdy jest to konieczne we współpracy z tymi właściwymi organami innych Państw Członkowskich, które wydały świadectwo homologacji typu układu, oddzielnego zespołu lub części.

6. Jednakże jeśli Państwo Członkowskie stwierdzi, że pojazd, układ, oddzielny zespół lub część, pomimo iż zgodne z przepisami ust. 1 stanowią poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa drogowego, może ono odmówić udzielenia homologacji typu. W takim przypadku Państwo Członkowskie bezzwłocznie informuje o tym inne Państwa Członkowskie i Komisję, podając uzasadnienie decyzji.

Artykuł 5

1. Właściwy organ Państwa Członkowskiego wypełnia formularz homologacji typu znajdujący się w załączniku III dla wszystkich typów pojazdów, dla których dokonuje homologacji typu i ponadto wpisuje wyniki badań w odpowiednich rubrykach formularza załączo-

▼B

nego do formularza homologacji pojazdu, którego wzór stanowi załącznik VII.

2. Właściwy organ Państwa Członkowskiego wypełnia formularz homologacji typu znajdujący się w załączniku lub dodatku do każdej odpowiedniej odrębnej dyrektywy, dla każdego typu układu, oddzielnego zespołu lub części, dla których dokonuje homologacji typu.

3. Świadectwu homologacji typu pojazdu, układu, oddzielnego zespołu lub części nadaje się numer zgodnie z metodą określoną w załączniku V, część A.

Artykuł 6

1. Właściwy organ Państwa Członkowskiego przesyła właściwym organom pozostałych Państw Członkowskich, w ciągu miesiąca, kopię świadectwa homologacji typu, łącznie z załącznikami dla każdego typu pojazdu, dla których dokonuje lub odmawia dokonania homologacji typu.

2. Właściwy organ Państwa Członkowskiego przesyła co miesiąc właściwym organom pozostałych Państw Członkowskich listę homologacji typu układu, oddzielnego zespołu lub części, których udzielił lub odmówił udzielenia w okresie tego miesiąca.

Ponadto, na wniosek właściwego organu drugiego Państwa Członkowskiego, przesyła bezzwłocznie kopię świadectwa homologacji typu łącznie z załącznikami dla każdego układu, oddzielnego zespołu lub części.

Artykuł 7

1. Świadectwo zgodności, którego wzór stanowi załącznik IV-A, wypełnia producent dla każdego pojazdu wyprodukowanego zgodnie z typem, który otrzymał homologację. Świadectwo załącza się do każdego pojazdu. Jednakże Państwa Członkowskie mogą wnioskować, z co najmniej trzymiesięcznym powiadomieniem Komisji i innych Państw Członkowskich, ze względów podatkowych lub celem wystawienia dowodu rejestracyjnego pojazdu, aby świadectwo zgodności zawierało szczegóły inne niż te wymienione w załączniku IV-A, pod warunkiem że szczegóły te są wyraźnie podane w karcie informacyjnej.

Świadectwo zgodności wydaje się w sposób zapobiegający jakiemukolwiek fałszerstwu. W tym celu drukuje się je na papierze z zabezpieczeniem w postaci kolorowej grafiki lub znaków wodnych odpowiadających znakom identyfikującym producenta pojazdu.

2. Świadectwo zgodności, którego wzór stanowi załącznik IV-B, wypełnia producent dla każdego nieoryginalnego oddzielnego zespołu lub części wyprodukowanych zgodnie z homologacją typu. Świadectwa tego nie wymaga się dla oryginalnych oddzielnych zespołów lub części.

3. W przypadku gdy oddzielny zespół lub część, dla której dokonuje się homologacji typu, wykonuje swoją funkcję lub wykazuje określone cechy jedynie w połączeniu z innymi częściami pojazdu i z tego powodu zgodność z jednym lub wieloma wymogami można sprawdzić jedynie wówczas, gdy ten zatwierdzany oddzielny zespół lub część działa w połączeniu z innymi częściami pojazdu, rzeczywistymi lub symulowanymi, należy odpowiednio ograniczyć zakres homologacji typu tego oddzielnego zespołu lub części. Świadectwo homologacji typu dla oddzielnego zespołu lub części określa wówczas ograniczenia w ich stosowaniu i zawiera instrukcje montowania. Zgodność z tymi ograniczeniami i wymogami sprawdza się przy zatwierdzaniu typu pojazdu.

4. Z zachowaniem ust. 2, posiadacz homologacji typu na oddzielny zespół lub część, udzielonego zgodnie z art. 4, jest zobowiązany do umieszczenia na każdym takim oddzielnym zespole lub części wypro-

▼B

dukowanej zgodnie z homologacją, znaku swojej fabryki lub znaku towarowego, stwierdzenia typu i, jeśli odrębna dyrektywa tak stanowi, znaku homologacji typu określonego w art. 8. W tym ostatnim przypadku nie musi wypełniać świadectwa, o którym mowa w ust. 2.

5. Posiadacz świadectwa homologacji typu na oddzielny zespół lub część, które, zgodnie z ust. 3, zawiera ograniczenia w zakresie stosowania, musi dostarczyć szczegółowej informacji na temat tych ograniczeń i podać, w stosownych przypadkach, instrukcje montowania, dla każdego wyprodukowanego oddzielnego zespołu lub części.

6. Posiadacz świadectwa homologacji typu na oddzielny zespół nieoryginalnego wyposażenia, wydanego w związku z jednym lub wieloma typami pojazdów, dostarcza szczegółowej informacji umożliwiającej identyfikację tych pojazdów.

Artykuł 8

1. Pojazd wyprodukowany zgodnie z typem mającym homologację typu powinien mieć znak homologacji typu utworzony zgodnie sekcją 1, 3 i 4 numeru homologacji typu, określonego w załączniku V, część A.

2. Każdy oddzielny zespół i każda część wyprodukowane zgodnie z typem mającym homologację, powinny posiadać, jeśli odpowiednia odrębna dyrektywa tak stanowi, znak homologacji typu spełniający wymogi określone w załączniku V, część B. Numer homologacji typu wymieniony w załączniku V, część B, ust. 1 pkt 2 tworzy się zgodnie z sekcją 4 numeru homologacji typu określonego w załączniku V, część A.

Informację zawartą w znaku homologacji typu można uzupełnić dodatkową informacją umożliwiającą ustalenie niektórych parametrów szczególnych dla danego oddzielnego zespołu lub części. Ta dodatkowa informacja powinna być, w stosownych przypadkach, określona w odrębnej dyrektywie w sprawie tychoddzielnych zespołów lub części.

Artykuł 9

1. Producent jest odpowiedzialny za wykonanie każdego pojazdu lub produkcję każdego układu, oddzielnego zespołu lub części zgodnie z homologacją typu. Posiadacz homologacji typu powiadamia właściwe organy w Państwie Członkowskim, które wydały homologację o ostatecznym przerwaniu produkcji lub jakichkolwiek zmianach w informacji zawartej w karcie informacyjnej.

2. Jeśli właściwe organy Państwa Członkowskiego, o których mowa w ust. 1, uważają, że tego typu zmiana nie pociąga za sobą żadnej zmiany w istniejącym świadectwie homologacji typu lub konieczności sporządzenia nowego świadectwa, to stosownie informują one o tym producenta.

3. Jeśli właściwe organy Państwa Członkowskiego, o których mowa w ust. 1, potwierdzą, że zmiana informacji określonej w karcie informacyjnej uzasadnia nową kontrolę lub nowe badania, to odpowiednio informują one o tym producenta i przeprowadzają kontrolę lub badania. Jeśli kontrola lub badania pociągają za sobą zmiany w istniejącym świadectwie homologacji typu lub konieczność sporządzenia nowego świadectwa, organy te powiadamiają, zgodnie z art. 6, właściwe organy pozostałych Państw Członkowskich.

4. W przypadku gdy dane szczegółowe zawarte w karcie informacyjnej do homologacji typu pojazdu uległy zmianie, producent przedstawia organowi zatwierdzającemu zrewidowane strony, wyraźnie pokazujące charakter zmiany i datę sporządzenia zrewidowanych stron. Jedynie w przypadku gdy zmiany dokonane w karcie informacyjnej wymagają zmiany jednej lub wielu pozycji w świadectwie zgodności, określonych w załączniku IV (z wyjątkiem pozycji 19.1 i 45 - 51), zmienia się numer referencyjny w karcie informacyjnej.

▼B

5. W przypadku gdy świadectwo homologacji typu traci ważność w wyniku ostatecznego przerwania produkcji typu pojazdu mającego homologację lub układu czy oddzielnego zespołu lub części, mających homologację typu, właściwe organy w Państwie Członkowskim, które dokonały tego zatwierdzenia, powiadamiają w ciągu miesiąca właściwe organy w pozostałych Państwach Członkowskich.

Artykuł 10

1. Jeśli Państwo Członkowskie, które wydało homologację typu stwierdzi, że pojazdy, układy, oddzielne zespoły lub części nie są zgodne z homologacją, to podejmuje ono niezbędne środki celem zagwarantowania ponownej zgodności produkcji pozycji posiadających homologację typu. Właściwe organy tego Państwa Członkowskiego powiadamiają organy pozostałych Państw Członkowskich o podjętych środkach, które, jeśli potrzeba, mogą obejmować cofnięcie homologacji typu.

2. Jeśli Państwo Członkowskie stwierdzi, że pojazdy, układy, oddzielne zespoły lub części nie są zgodne z homologacją typu, może wystąpić z wnioskiem do Państwa Członkowskiego, które wydało homologację, o sprawdzenie stwierdzonych nieprawidłowości. Państwo Członkowskie, które wydało homologację przeprowadza konieczną kontrolę w ciągu sześciu miesięcy od dnia otrzymania wniosku. W przypadku ustalenia braku zgodności, właściwe organy Państwa Członkowskiego, które wydały homologację, podejmują środki, o których mowa w ust. 1.

3. Właściwe organy Państw Członkowskich informują się wzajemnie, w ciągu miesiąca, o każdym cofnięciu homologacji typu i o powodach przyjęcia tego rodzaju środka.

4. Jeśli Państwo Członkowskie, które wydało homologację typu kwestionuje niezgodność, o której zostało powiadomione, to Państwa Członkowskie podejmują próby rozstrzygnięcia sprawy. Komisja powinna być informowana o postępach w sprawie i, jeśli potrzeba, przeprowadzić odpowiednie konsultacje celem osiągnięcia porozumienia.

Artykuł 11

Stanowiąc większością kwalifikowaną na wniosek Komisji, Rada może uznać równoważność warunków lub przepisów w zakresie homologacji typu pojazdów, układów, oddzielnych zespołów i części ustanowionych niniejszą dyrektywą łącznie z odrębnymi dyrektywami, procedurami ustalonymi przepisami międzynarodowymi lub przepisami państw trzecich w ramach porozumień wielostronnych lub dwustronnych między Wspólnotą a państwami trzecimi.

Artykuł 12

Jeśli Państwo Członkowskie stwierdzi, że pojazdy, układy, oddzielne zespoły lub części stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa drogowego, nawet jeśli uzyskały homologację typu, to może ono, maksymalnie na okres sześciu miesięcy, zabronić na swoim terytorium ich sprzedaży, wprowadzenia do ruchu lub używania. Państwo Członkowskie bezzwłocznie informuje inne Państwa Członkowskie i Komisję, podając powody swojej decyzji.

Artykuł 13

Każda decyzja dotycząca odmowy lub cofnięcia homologacji typu, zakazu sprzedaży lub używania pojazdu, oddzielnego zespołu lub części, podjęta zgodnie z przepisami wdrażającymi niniejszą dyrektywę, powinna zawierać szczegółowe uzasadnienie jej podjęcia. Zostaje ona przedstawiona zainteresowanym stronom, które powinny być jedno-

▼B

cześnie poinformowane o środkach zaradczych dostępnych zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w Państwach Członkowskich i o ograniczeniach czasowych w stosowaniu takich środków.

Artykuł 14

1. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję i pozostałe Państwa Członkowskie o nazwach i adresach:

a) organów wydających homologację typu i w stosownych przypadkach, dziedziny, za które są odpowiedzialne;

b) uprawnionych przez nie służb technicznych, określając w zakresie jakich badań dana służba ma uprawnienia. Podane służby muszą spełniać wymagania zharmonizowanych norm w sprawie działania laboratoriów badawczych (EN 45001), podlegających następującym zastrzeżeniom:

   i) producent nie może mieć uprawnień jako służba techniczna z wyjątkiem przypadku gdy przepisy odrębnej dyrektywy wyraźnie stanowią inaczej;

   ii) do celów niniejszej dyrektywy, korzystanie przez służby techniczne ze sprzętu pochodzącego ze źródeł zewnętrznych nie uważa się za działanie wyjątkowe, z zastrzeżeniem wydania zgody przez organ zatwierdzający.

2. Przyjmuje się, że zgłoszona służba techniczna spełnia wymagania zharmonizowanych norm, jednakże w razie potrzeby Komisja może zwrócić się do Państwa Członkowskiego z prośbą o dostarczenie dowodu na poparcie tego faktu.

Służby państw trzecich zgłasza się jako uprawnione służby techniczne jedynie w ramach dwustronnych lub wielostronnych porozumień między Wspólnotą a państwami trzecimi.

ROZDZIAŁ III

Warunki związane ze swobodnym przepływem, tymczasowymi porozumieniami, zwolnieniami i procedurami alternatywnymi.

Artykuł 15

1. Państwa Członkowskie nie zabraniają wprowadzania na rynek, sprzedaży, dopuszczania do ruchu lub używania nowych pojazdów zgodnych z niniejszą dyrektywą. Jedynie pojazdy zgodne z niniejszą dyrektywą można zgłaszać do pierwszej rejestracji.

2. Państwa Członkowskie nie zabraniają wprowadzania na rynek, sprzedaży lub używania nowych oddzielnych zespołów lub nowych części zgodnych z niniejszą dyrektywą. Jedynie oddzielne zespoły lub części zgodne z niniejszą dyrektywą mogą być wprowadzane na rynek i sprzedawane po raz pierwszy do użytku w Państwach Członkowskich.

3. W drodze odstępstwa od ust. 1 i 2:

a) Państwa Członkowskie mogą zwolnić pojazdy, układy, oddzielne zespoły i części przeznaczone:

   i) do produkcji w małych seriach maksymalnie do 200 sztuk rocznie na typ pojazdu, układ, część lub oddzielny zespół;

   ii) lub dla sił zbrojnych, organów wymiaru sprawiedliwości, służb obrony cywilnej i instytucji prac publicznych,

   z obowiązku zgodności z wymaganiami odrębnych dyrektyw.

   Pozostałe Państwa Członkowskie są powiadamiane o tychzwolnieniach w ciągu miesiąca od ich przyznania. W ciągu trzech miesięcy powiadomione Państwa Członkowskie podejmują

▼B

decyzję czy przyjmują homologację typu pojazdów, które mają być zarejestrowane na ich terytorium. Świadectwo takiego zatwierdzenia typu nie może nosić nagłówka „Świadectwo homologacji typu WE";

b) świadectwa homologacji typu wydane na szczeblu krajowym przed dniem 17 czerwca 1999 r. pozostają ważne w Państwach Członkowskich wydających je, przez okres czterech lat począwszy od dnia, od którego wymagana jest zgodność krajowych przepisów prawnych z odpowiednimi dyrektywami.

Ten sam okres obejmuje także typy pojazdów, układy, części lub zespoły zgodne z krajowymi wymaganiami Państw Członkowskich, stosujących przepisy prawneobowiązujące przed wdrożeniem odpowiednich dyrektyw.

Pojazdy objęte tym ostatnim zwolnieniem można w tym okresie wprowadzać na rynek, sprzedawać i dopuszczać do ruchu bez żadnego czasowego ograniczenia ich używania.

Wprowadzanie na rynek, sprzedaż i używanie układów, oddzielnych zespołów i części do tych pojazdów nie mają ograniczenia w czasie.

4. Niniejsza dyrektywa nie ma wpływu na prawo Państw Członkowskich do ustanawiania – zgodnie z Traktatem – wymogów, które uznają one za konieczne do zapewnienia ochrony użytkowników w okresie używania odpowiednich pojazdów, pod warunkiem że nie pociąga to za sobą wprowadzania zmian w pojazdach.

Artykuł 16

1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 15 ust. 1 i 2 oraz w granicach określonych w załączniku VIII, Państwa Członkowskie mogą, w określonym czasie, rejestrować i zezwolić na sprzedaż lub dopuszczanie do ruchu nowych pojazdów zgodnych z typem pojazdu, którego homologacja nie jest już ważna. Ta możliwość ogranicza się do okresu 12 miesięcy począwszy od dnia, w którym homologacja typu utraciła swoją ważność.

Pierwszy akapit stosuje się wyłącznie do pojazdów, które znajdowały się terytorium Wspólnoty i miały ważne świadectwo zgodności, które zostało wydane, gdy homologacja typu danego pojazdu była jeszcze ważna, ale który nie został zarejestrowany lub wprowadzony do ruchu przed utratą ważności wymienionej homologacji.

2. Zanim przepisy ust. 1 zacznie się stosować w stosunku do jednego lub większej liczby typów danej kategorii, producent powinien wystąpić z wnioskiem do właściwego organu Państwa Członkowskiego, którego dotyczy wprowadzenie do ruchu pojazdu tego typu. Wniosek powinien zawierać uzasadnienie techniczne lub ekonomiczne.

Wskazane Państwa Członkowskie w ciągu trzech miesięcy podejmują decyzję czy i w jakiej ilości przyjmują dany typ pojazdu do rejestracji na swoim terytorium. Państwo Członkowskie, którego dotyczy wprowadzenie do ruchu takiego typu pojazdu ponosi odpowiedzialność za zapewnienie, żeby producent postępował zgodnie z przepisami załącznika VIII. Państwa Członkowskie każdego roku przesyłają Komisji listę udzielonych zwolnień.

3. W zakresie dotyczącym pojazdów, części lub oddzielnych zespołów zawierających rozwiązania technologiczne lub koncepcyjne, które nie mogą spełniać, ze względu na ich szczególny charakter, jednego lub więcej wymogów jednej lub więcej odrębnych dyrektyw, stosuje się art. 8 ust. 2 lit c) dyrektywy 70/156/EWG.

▼B

ROZDZIAŁ IV

Procedura dostosowania do postępu technicznego

▼M4

Artykuł 17

Komisja może dostosowywać do postępu technicznego załączniki do niniejszej dyrektywy lub przepisy odrębnych dyrektyw wymienionych w załączniku I do niniejszej dyrektywy. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy lub odrębnych dyrektyw, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 18 ust. 2.

▼B

Artykuł 18

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Dostosowania do Postępu Technicznego, ustanowiony art. 13 dyrektywy 70/156/EWG (zwany dalej „Komitetem").

▼M4

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1–4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.

———————

▼B

ROZDZIAŁ V

Przepisy końcowe

Artykuł 19

Dyrektywa Rady 92/61/EWG traci moc począwszy od dnia 9 listopada 2003 r. Odesłania do dyrektywy 92/61/EWG należy rozumieć jako odesłania do niniejszej dyrektywy i odczytywać zgodnie z tabelą korelacji z załącznika IX.

Artykuł 20

1. Przed dniem 9 maja 2003 r. Państwa Członkowskie zapewnią wejście w życie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych koniecznych do wdrożenia niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

Przyjmując te przepisy, Państwa Członkowskie zapewnią, że będzie w nich zawarte odesłanie do niniejszej dyrektywy lub takie odesłanie będzie towarzyszyło ich urzędowej publikacji. Państwa Członkowskie ustalą sposób zamieszczenia takiego odesłania.

2. Państwa Członkowskie stosują przepisy, o których mowa w ust. 1 akapit pierwszy począwszy od dnia 9 listopada 2003 r. Jednakże na wniosek producenta, dotychczasowy wzór świadectwa zgodności może być stosowany przez dalszych 12 miesięcy.

3. Od dnia 9 maja 2003 r. Państwa Członkowskie nie będą zabraniały pierwszego wprowadzenia do ruchu pojazdów zgodnych z niniejszą dyrektywą.

4. Państwa Członkowskie przekażą Komisji teksty najważniejszych przepisów prawa krajowego, które przyjmują w zakresie objętym niniejszą dyrektywą.

▼B

Artykuł 21

Niniejsza dyrektywa nie unieważnia żadnych homologacji typu przyznanych przed dniem 9 listopada 2003 r., ani nie powstrzymuje przed przedłużeniem takich homologacji zgodnie z warunkami dyrektywy, na mocy której były one pierwotnie przyznane. Jednakże od dnia 9 listopada 2004 r. świadectwa zgodności wydane przez producenta powinny być zgodne ze wzorem stanowiącym załącznik IV.

Artykuł 22

W oczekiwaniu na harmonizację rejestracji i systemów podatkowych w Państwach Członkowskich w odniesieniu do pojazdów objętych niniejszą dyrektywą, Państwa Członkowskie mogą stosować krajowe systemy kodowania celem ułatwienia rejestracji i opodatkowania na ich terytorium. Państwa Członkowskie mogą także wnioskować, aby świadectwo zgodności zostało uzupełnione numerem kodu krajowego.

Artykuł 23

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.*

Artykuł 24

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

▼B

LISTA ZAŁĄCZNIKÓW

załącznik I:	Lista wymogów, które należy spełnić aby otrzymać homologację typu pojazdu
załącznik II:	Karta informacyjna
załącznik III:	Świadectwo homologacji typu WE
załącznik IV:	Świadectwa zgodności
załącznik V:	Nadawanie numerów i znakowanie
załącznik VI:	Przepisy dotyczące kontroli zgodności produkcji
załącznik VII:	Wyniki badań
załącznik VIII:	Ponadlimitowe ilości pojazdów
załącznik IX:	Tabela korelacji

▼B

ZAŁĄCZNIK I

LISTA WYMOGÓW, KTÓRE NALEŻY SPEŁNIĆ ABY OTRZYMAĆ HOMOLOGACJĘ TYPU POJAZDU

Na poniższej liście, obok kolumny, w której umieszczono części i dane techniczne pojazdu, wpisano „CONF" w przypadku gdy należy kontrolować zgodność części i danych technicznych pojazdu z danymi producenta, albo „SD" w przypadku gdy należy kontrolować zgodność części i danych technicznych pojazdu z wymogami określonymi w ustawodawstwie Wspólnoty.

(uwzględniając, w razie potrzeby, zakres i ostatnie zmiany w każdej z wymienionych poniżej odrębnych dyrektyw)

Nr pozycji	Wyszczególnienie	Warunek	Numer dyrektywy (w razie potrzeby)
1	Marka	CONF	
2	Typ/wariant/wersja	CONF	
3	Nazwa (nazwisko) i adres producenta pojazdu	CONF	
4	Jeśli jest nazwa (nazwisko) i adres autoryzowanego przedstawiciela producenta pojazdu	CONF	
5	Kategoria pojazdu (*)	CONF	2002/24/WE
6	Ilość kół i ich ustawienie w przypadku pojazdu trzykołowego	CONF	
7	Obrys ramy	CONF	
8	Nazwa (nazwisko) i adres producenta silnika (jeśli różny od producenta pojazdu)	CONF	
9	Marka i opis silnika	CONF	
10	Typ zapłonu silnika	CONF	
11	Cykl pracy silnika (**)	CONF	
12	Rodzaj chłodzenia silnika	CONF	
13	Rodzaj smarowania silnika (**)	CONF	
14	Ilość i usytuowanie cylindrów lub stojanów (w przypadku silnika z tłokiem obrotowym) silnika (**)	CONF	
15	Średnica, skok, pojemność skokowa cylindra lub objętość komory spalania (w przypadku silnika z tłokiem obrotowym) silnika (**)	CONF	
16	Pełny schemat układu wlotowego silników (**)	CONF	
17	Stopień sprężania silnika (**)	CONF	
18	Maksymalny moment obrotowy i maksymalna moc użyteczna silnika, w zależności od tego, czy jest to silnik:	SD	95/1/WE
	— o zapłonie iskrowym lub samoczynnym lub — elektryczny	CONF	
19	Środki zabezpieczające motorowery i motocykle	SD	97/24/WE C7
20	Zbiornik paliwa (**)	SD	97/24/WE C6
21	Akumulator(-y) trakcyjny(-e)	CONF	

▼B

Nr pozycji	Wyszczególnienie	Warunek	Numer dyrektywy (w razie potrzeby)
22	Gaźnik lub inny układ zasilania silnika paliwem (typ i marka) (***)	CONF	
23	Układ elektryczny (napięcie nominalne)	CONF	
24	Prądnica (typ i maksymalna moc wyjściowa) (***)	CONF	
25	Maksymalna prędkość konstrukcyjna pojazdu	SD	95/1/WE
26	Masy i wymiary	SD	93/93/EWG
27	Urządzenia spinające i ich części składowe	SD	97/24/WE C10
28	Środki zabezpieczające przed zanieczyszczeniem powietrza (***)	SD	97/24/WE C5
29	Opony	SD	97/24/WE Cl
30	Napęd	CONF	
31	Układ hamulcowy	SD	93/14/EWG
32	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej pojazdu	SD	93/92/EWG
33	Urządzenia oświetleniowe i sygnalizacji świetlnej pojazdu, obowiązkowe lub fakultatywne, których instalowanie ustanowiono w wymaganiach dotyczących instalacji w pozycji 32	SD	97/24/WE C2
34	Dźwiękowe urządzenie ostrzegawcze	SD	93/30/EWG
35	Położenia miejsca na zamocowanie tylnej tablicy rejestracyjnej	SD	93/94/EWG
36	Kompatybilność elektromagnetyczna	SD	97/24/WE C8
37	Poziom głośności i układ wydechowy (***)	SD	97/24/WE C9
38	Lusterko(-a) wsteczne	SD	97/24/WE C4
39	Części wystające	SD	97/24/WE C3
40	Podpórka (z wyjątkiem pojazdów mających trzy lub więcej kół)	SD	93/31/EWG
41	Urządzenie zabezpieczające przed niedozwolonym użyciem pojazdu	SD	93/33/EWG
42	Okna; wycieraczki przedniej szyby, spryskiwacze przedniej szyby; urządzenia do odmrażania i usuwania zamglenia motorowerów trzykołowych, motocykli trzykołowych i pojazdów czterokołowych z nadwoziem	SD	97/24/WE C12
43	Uchwyt dla pasażera w pojazdach dwukołowych	SD	93/32/EWG
44	Punkty zamocowania pasów bezpieczeństwa i pasy bezpieczeństwa motorowerów trzykołowych, motocykli trzykołowych i pojazdów czterokołowych z nadwoziem	SD	97/24/WE CП
45	Prędkościomierz	SD	2000/7/WE
46	Identyfikacja urządzeń sterujących, lampek kontrolnych i wskaźników	SD	93/29/EWG

▼B

Nr pozycji	Wyszczególnienie	Warunek	Numer dyrektywy (w razie potrzeby)
47	Wymagane przepisami napisy (treść, umiejscowienie i sposób umieszczenia)	SD	93/34/EWG

(*) W przypadku pojazdów o mieszanym napędzie, jeśli oba systemy napędowe są tego rodzaju, że pojazd mieści się w określeniu motoroweru lub motocykla, motocykla trzykołowego lub pojazdu czterokołowego, stosuje się do niego to drugie określenie.

(**) Pojazdy z napędem elektrycznym nie podlegają wymogom odnoszącym się do tej pozycji. Wyłączenia nie stosuje się do pojazdów o mieszanym napędzie, w których jeden system napędu jest elektryczny a drugi cieplny.

(***) Pojazdy z napędem elektrycznym nie podlegają wymogom odnoszącym się do tej pozycji. Wyłączenia nie stosuje się do pojazdów o mieszanym napędzie, w których jeden system napędu jest elektryczny a drugi cieplny.

Uwaga:

Odrębne dyrektywy ustanowią szczegółowe wymogi dotyczące motorowerów o małych osiągach, to jest motorowerów na pedały, z silnikiem pomocniczym o mocy nieprzekraczającej 1 kW oraz o maksymalnej prędkości konstrukcyjnej nieprzekraczającej 25 km/h. Te szczegółowe dane techniczne stosują się w szczególności do części i parametrów technicznych objętych pozycjami 18, 19, 29, 32, 33, 34, 41, 43 i 46 niniejszego załącznika.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

KARTA INFORMACYJNA [a]

(Wzór)

Wszystkie karty informacyjne w niniejszej dyrektywie i w odrębnych dyrektywach obejmują wyłącznie fragmenty niniejszej kompletnej listy i muszą być zgodne z systemem numeracji w niej określonym.

CZĘŚĆ 1

Poniższe informacje dotyczące pojazdu, który ma uzyskać homologację typu oraz układy, oddzielne zespoły lub części, które mają uzyskać homologację, należy złożyć w trzech egzemplarzach i dołączyć spis treści. Wszystkie rysunki muszą być wystarczająco szczegółowe i przedstawione w odpowiedniej skali, w formacie A4 lub być złożone do takich rozmiarów. Zdjęcia muszą być dostatecznie szczegółowe. W przypadku gdy praca części lub zespołu jest sterowana mikroprocesorem, należy dostarczyć odpowiedniej informacji dotyczącej wydajności. Karta informacyjna musi mieć numer referencyjny nadany przez składającego wniosek.

A.	INFORMACJA ODNOSZĄCA SIĘ WSPÓLNIE DO MOTOROWERÓW, MOTOCYKLI, MOTOCYKLI TRZYKOŁOWYCH I POJAZDÓW CZTEROKOŁOWYCH
0.	**Dane ogólne**
0.1.	Marka: .....
0.2.	Typ (podać wszystkie możliwe warianty i wersje: każdy wariant i każda wersja musi posiadać kod identyfikacyjny składający się z liczby lub kombinacji liter i liczb): .....
0.2.1.	Nazwa handlowa (w stosownych przypadkach): .....
0.3.	Środki pozwalające na identyfikację typu, jeśli podane na pojeździe [b]: .....
0.3.1.	Umiejscowienie środków pozwalających na identyfikację typu: .....
0.4.	Kategoria pojazdu [c]: .....
0.5.	Nazwa (nazwisko) i adres producenta: .....
0.5.1.	Nazwa(-y) s) i adresy) montowni: .....
0.6.	Jeśli jest nazwa (nazwisko) i adres autoryzowanego przedstawiciela producenta pojazdu: .....
0.7.	Miejsce i sposób umieszczenia obowiązkowych napisów na podwoziu: .....
0.7.1.	Numer seryjny typu rozpoczynający się liczbą: .....
0.8.	Miejsce i sposób umieszczenia elementów oznaczeń homologacji części i oddzielnych zespołów: .....
1.	**Dane ogólne pojazdu**
1.1.	Zdjęcia lub rysunki typowego pojazdu: .....
1.2.	Rysunek z wymiarami kompletnego pojazdu: .....
1.2.1.	Rozstaw osi: .....
1.3.	Ilość osi i kół (w stosownych przypadkach ilość gąsienic lub taśm): .....
1.4.	Usytuowanie i układ silnika: .....
1.5.	Ilość miejsc siedzących: .....
1.6.	Położenie kierownicy – z lewej lub z prawej strony [1]
1.6.1.	Pojazd jest wyposażony do prowadzenia w ruchu lewostronnym lub prawostronnym [1]

▼B

2.	**Masy** (w kg) (2)
2.0.	Masa pojazdu nieobciążonego (d) (i): .....
2.1.	Masa pojazdu w stanie gotowym do drogi (i): .....
2.1.1.	Rozłożenie tej masy na osiach: .....
2.2.	Masa pojazdu w stanie gotowym do drogi (i), łącznie z kierowcą: .....
2.2.1.	Rozłożenie tej masy na osiach: .....
2.3.	Maksymalna technicznie dopuszczalna masa podawana przez producenta: .....
2.3.1.	Rozłożenie tej masy na osiach: .....
2.3.2.	Maksymalna technicznie dopuszczalna masa na każdej osi: .....
2.4.	Maksymalna zdolność pokonywania wzniesień przy ruszaniu, przy maksymalnej technicznie dopuszczalnej masie podawanej przez producenta: .....
2.5.	Maksymalna masa holowana (w stosownych przypadkach): .....
2.6.	Maksymalna masa całości: .....
3.	**Silnik** (e)
3.0.	Producent: .....
3.1.	Marka: .....
3.1.1.	Typ (podany na silniku lub w inny sposób pozwalający na identyfikację): .....
3.1.2.	Umiejscowienie numeru silnika (w stosownych przypadkach): .....
3.2.	Silnik z zapłonem iskrowym lub wysokoprężnym samoczynnym (1)
3.2.1.	Szczególne cechy charakterystyczne silnika
3.2.1.1.	Cykl pracy (czterosuw lub dwusuw, zapłon iskrowy lub wysokoprężny samoczynny) (1)
3.2.1.2..	Ilość, układ i kolejność zapłonu cylindrów: .....
3.2.1.2.1.	Średnica: ..... mm (f)
3.2.1.2.2.	Skok: ..... mm (f)
3.2.1.3.	Maksymalna pojemność: ..... cm^3 (g)
3.2.1.4.	Stopień sprężania (2): .....
3.2.1.5.	Rysunek głowicy cylindrów, tłoka(-ów), pierścieni tłokowych i cylindra (-ów): .....
3.2.1.6.	Ilość obrotów na biegu jałowym (2): ..... min^{-1}
3.2.1.7.	Maksymalna wyjściowa moc użyteczna: ..... kW przy ..... min^{-1}
3.2.1.8.	Maksymalny użyteczny moment obrotowy: ..... Nm przy ..... min^{-1}
3.2.2.	Paliwo: olej napędowy/benzyna/mieszanka/gaz płynny/inne (1)
3.2.3.	Zbiornik paliwa
3.2.3.1.	Pojemność maksymalna (2): .....
3.2.3.2.	Rysunek zbiornika paliwa z podaniem zastosowanego materiału: .....

▼B

3.2.3.3. Schemat wyraźnie pokazujący umiejscowienie zbiornika paliwa w pojeździe: .....

3.2.3.4. Podany numer zatwierdzenia zbiornika paliwa: .....

3.2.4. Zasilanie paliwem

3.2.4.1. Przez gaźniki): tak/nie (1)

3.2.4.1.1. Marka(-i): .....

3.2.4.1.2. Typ(-y): .....

3.2.4.1.3. Podany numer: .....

3.2.4.1.4. Ustawienia (2)

tj.

3.2.4.1.4.1. Gardziele: .....

3.2.4.1.4.2. Poziom w komorze pływakowej: .....

3.2.4.1.4.3. Masa pływaka: .....

3.2.4.1.4.4. Iglica pływaka: .....

Lub

3.2.4.1.4.5. Krzywa poboru paliwa jako funkcja przepływu powietrza i ustawienia wymagane do zachowania tej krzywej: .....

3.2.4.1.5. Urządzenie rozruchowe zimnego silnika: ręczne/automatyczne (1)

3.2.4.1.5.1. Zasada(-y) działania: .....

3.2.4.2. Za pomocą wtryskiwania paliwa (jedynie w przypadku zapłonu samoczynnego): tak/nie (1)

3.2.4.2.1. Opis układu: .....

3.2.4.2.2. Zasada działania: wtryskiwanie bezpośrednie/pośrednie/komora wirowa (1)

3.2.4.2.3. Pompa wtryskowa

albo:

3.2.4.2.3.1. Marka(-i): .....

3.2.4.2.3.2. Typ(-y): .....

albo

3.2.4.2.3.3. Maksymalny pobór paliwa (2) ..... mm^3 /suw lub cykl (1) przy prędkości obrotowej pompy: ..... min^{-1} lub wykres charakterystyki: .....

3.2.4.2.3.4. Wyprzedzenie wtryskiwania (2): .....

3.2.4.2.3.5. Krzywa wyprzedzenia wtryskiwania (2): .....

3.2.4.2.3.6. Procedura kalibracji: stanowisko badawcze/silnik (1)

3.2.4.2.4. Regulator

3.2.4.2.4.1. Typ: .....

3.2.4.2.4.2. Punkt odcięcia

3.2.4.2.4.2.1. Punkt odcięcia pod obciążeniem: ..... min^{-1}

▼B

3.2.4.2.4.2.2. Punkt odcięcia bez obciążenia: ..... min^{-1}

3.2.4.2.4.3. Prędkość obrotowa na biegu jałowym: ..... min^{-1}

3.2.4.2.5. Przewód wtryskowy

3.2.4.2.5.1. Długość: ..... mm

3.2.4.2.5.2. Wewnętrzna średnica: ..... mm

3.2.4.2.6. Wtryskiwacz(-e)

albo

3.2.4.2.6.1. Marka(-i): .....

3.2.4.2.6.2. Typ(-y): .....

albo

3.2.4.2.6.3. Ciśnienie otwierające (2): ..... kPa kPa lub wykres charakterystyki (2): .....

3.2.4.2.7. Urządzenie rozruchowe zimnego silnika (w stosownych przypadkach)

albo:

3.2.4.2.7.1. Marka(-i): .....

3.2.4.2.7.2. Typ(-y): .....

albo

3.2.4.2.7.3. Opis: .....

3.2.4.2.8. Pomocnicze urządzenie rozruchowe (w stosownych przypadkach)

albo:

3.2.4.2.8.3. Marka(-i): .....

3.2.4.3. Typ(-y): .....

albo

3.2.4.3.1. Opis urządzenia: .....

3.2.4.3.2. Za pomocą wtryskiwania paliwa (jedynie w przypadku zapłonu iskrowego): tak/nie (1)

albo:

3.2.4.3.1. Opis układu: .....

3.2.4.3.2. Zasada działania: wtryskiwanie do przewodu wlotowego (punkt pojedynczy/wielokrotny) (1)/wtryskiwanie bezpośrednie/inne (podać które) (1): .....

albo

3.2.4.3.2.1. Marka(-i) pompy wtryskowej: .....

3.2.4.3.2.2. Typ(-y) pompy wtryskowej: .....

3.2.4.3.3. Wtryskiwacze: ciśnienie otwarcia (2): ..... kPa

lub wykres charakterystyki (2): .....

3.2.4.3.4. Wyprzedzenie wtrysku: .....

▼B

3.2.4.3.5. Urządzenie rozruchowe zimnego silnika

3.2.4.3.5.1. Zasada(-y) działania: .....

3.2.4.3.5.2. Działanie/zakresy ustawień (1) (2): .....

3.2.4.4. Pompa paliwa: tak/nie (1)

3.2.5. Wyposażenie elektryczne

3.2.5.1. Napięcie znamionowe: ..... V, dodatni/ujemny biegun na masie (1)

3.2.5.2. Prądnica

3.2.5.2.1. Typ: .....

3.2.5.2.2. Moc znamionowa: ..... W

3.2.6. Zapłon

3.2.6.1. Marka(-i): .....

3.2.6.2. Typ(-y): .....

3.2.6.3. Zasada działania: .....

3.2.6.4. Krzywa wyprzedzenia zapłonu lub ustalony punkt pracy (2): .....

3.2.6.5. Wyprzedzenie statyczne (2): ..... przed zwrotnym położeniem odkorbowym

3.2.6.6. Szczelina (2): ..... mm

3.2.6.7. Kąt zwarcia styków: ..... stopnie

3.2.6.8. Układ przeciwzakłóceniowy: .....

3.2.6.8.1. Słownictwo i rysunki urządzeń przeciwzakłóceniowych: .....

3.2.6.8.2. Podać nominalną wartość rezystancji prądu stałego i w przypadku rezystywnych przewodów wysokonapięciowych, wartość nominalnej rezystancji na metr: .....

3.2.7. Układ chłodzenia (cieczą/powietrzem) (1)

3.2.7.1. Ustawienie nominalne urządzenia sterującego temperaturą silnika: .....

3.2.7.2. Płyn

3.2.7.2.1. Rodzaj płynu: .....

3.2.7.2.2. Pompa(-y) obiegowa(-e): tak/nie (1)

3.2.7.3. Powietrze

3.2.7.3.1. Dmuchawa: tak/nie (1)

3.2.8. Układ wlotowy ssania

3.2.8.1. Doładowywanie: tak/nie (1)

3.2.8.1.1. Marka(-i): .....

▼B

3.2.8.1.2.	Typ(-y): .....
3.2.8.1.3.	Opis układu [przykład: ciśnienie maksymalne ładowania ..... kPa, przepustnica spalin (w stosownym przypadku)]
3.2.8.2.	Chłodnica międzystopniowa: z/bez (1)
3.2.8.3.	Opis i rysunki rury wlotowej i akcesoriów (komora sprężonego powietrza, urządzenie grzejne, dodatkowe wloty powietrza itp.) .....
3.2.8.3.1.	Opis przewodu wlotowego (z rysunkami lub zdjęciami): .....
3.2.8.3.2.	Filtr powietrza, rysunki: .....
	Albo
3.2.8.3.2.1.	Marka(-i): .....
3.2.8.3.2.2.	Typ(-y): .....
3.2.8.3.3.	Tłumik dopływu ssania, rysunki: .....
	Albo
3.2.8.3.3.1.	Marka(-i): .....
3.2.8.3.3.2.	Typ(-y): .....
3.2.9.	Układ wylotowy
3.2.9.1.	Rysunek kompletnego układu wylotowego: .....
3.2.10.	Minimalny przekrój poprzeczny okien wlotowego i wylotowego: .....
3.2.11.	Układ wlotowy lub równoważne dane
3.2.11.1.	Maksymalny skok zaworu, kąty otwarcia i zamknięcia w stosunku do punktów zwrotnych lub dane dotyczące ustawień innych możliwych układów: .....
3.2.11.2.	Zakresy orientacyjne lub ustawień (1): .....
▸(1) 3.2.12.	Środki zastosowane przeciw zanieczyszczeniu powietrza
3.2.12.1.	Urządzenie powtórnego przetwarzania gazu ze skrzyni korbowej jedynie w przypadku silników czterosuwowych (opis i rysunki):
3.2.12.2.	Dodatkowe urządzenia przeciw zanieczyszczeniom (jeśli występują i nie są ujęte w innej pozycji):
3.2.12.2.1.	Katalizator: tak/nie (1):
3.2.12.2.1.1.	Liczba katalizatorów i ich części:
3.2.12.2.1.2.	Wymiary, kształt i objętość katalizatora(-ów):
3.2.12.2.1.3.	Typ działania katalizatora:
3.2.12.2.1.4.	Całkowita zawartość metali szlachetnych:
3.2.12.2.1.5.	Stężenie względne:
3.2.12.2.1.6.	Podłoże (budowa i materiał):
3.2.12.2.1.7.	Gęstość komórek:
3.2.12.2.1.8.	Typ obudowy katalizatora(-ów):
3.2.12.2.1.9.	Usytuowanie katalizatora(-ów) (miejsce i odległość odniesienia w przewodzie wydechowym):
3.2.12.2.2.	Czujnik tlenu: tak/nie (1):
3.2.12.2.2.1.	Typ:
3.2.12.2.2.2.	Umiejscowienie:
3.2.12.2.2.3.	Zakres kontroli:
3.2.12.2.3.	Wtrysk powietrza tak/nie (1):
3.2.12.2.3.1.	Typ (impulsowy, pompa powietrzna itp.):
3.2.12.2.4.	Powtórny obieg gazów wydechowych: tak/nie (1):
3.2.12.2.4.1.	Właściwości (natężenie przepływu itp.):
3.2.12.2.5.	Inne układy (opis i działanie): ◂
3.2.13.	Umiejscowienie symbolu współczynnika absorpcji (tylko dla silników z zapłonem samoczynnym): .....
3.3.	Elektryczny silnik trakcyjny
3.3.1.	Typ (uzwojenie, wzbudzenie): .....
3.3.1.1.	Maksymalna ciągła moc znamionowa (k): ..... kW
3.3.1.2.	Napięcie pracy: V
3.3.2.	Akumulator
3.3.2.1.	Ilość ogniw: .....

▶(1) M2

▼B

3.3.2.2. Masa: ..... kg

3.3.2.3. Pojemność: ..... Ah (amper/godz.)

3.3.2.4. Umiejscowienie: .....

3.4. Inne silniki lub kombinacje silników (szczególna informacja dotycząca części do tych silników):
.....

3.5. Temperatura układu chłodzącego dopuszczalna przez producenta

3.5.1. Chłodzenie cieczą

3.5.1.1. Maksymalna temperatura na wyjściu: ..... °C

3.5.2. Chłodzenie powietrzem

3.5.2.1. Punkt odniesienia: .....

3.5.2.2. Maksymalna temperatura w punkcie odniesienia: ..... °C

3.6. Układ smarowania

3.6.1. Opis układu: .....

3.6.1.1. Umiejscowienie zbiornika oleju (jeśli jest): .....

3.6.1.2. Układ zasilania (pompa/wtryskiwanie do układu wlotowego/mieszanie z paliwem itp.) (1): .....

3.6.2. Olej mieszany z paliwem

3.6.2.1. Zawartość procentowa: .....

3.6.3. Chłodnica oleju: tak/nie (1)

3.6.3.1. Rysunek(-i): .....

Albo

3.6.3.1.1. Marka(-i): .....

3.6.3.1.2. Typ(-y): .....

4. **Napęd** (h)

4.1. Schemat układu napędowego: .....

4.2. Typ (mechaniczny, hydrauliczny, elektryczny itp.): .....

4.3. Sprzęgło (typ): .....

4.4. Skrzynia biegów

4.4.1. Typ: automatyczna/ręczna (1)

4.4.2. Sposób zmiany biegów: ręczny/nożny (1)

▼B

4.5. Przełożenia przekładni

N	R1	R2	R3	Rt
Napęd minimalny, zmienny w sposób ciągły				
1				
2				
3				
...				
Napęd maksymalny, zmienny w sposób ciągły				
Bieg wsteczny				

N = przełożenie przekładni.
R1 = pierwsze przełożenie (stosunek prędkości silnika do prędkości obrotowej wałka głównego skrzyni biegów).
R2 = drugie przełożenie (stosunek prędkości obrotowej wałka głównego skrzyni biegów do prędkości obrotowej wałka zdawczego).
R3 = przełożenie głównej przekładni (stosunek prędkości obrotowej wałka zdawczego do prędkości obrotowej kół napędzanych).
Rt = przełożenie całkowite.

4.5.1. Krótki opis podzespołów elektrycznych lub elektronicznych zastosowanych w układzie napędowym: .....

4.6. Prędkość maksymalna pojazdu i bieg, na którym się ją osiąga (w km/h) (i): .....

4.7. Prędkościomierz

4.7.1. Marka(-i): .....

4.7.2. Typ(-y): .....

4.7.3. Zdjęcia i/lub rysunki kompletnego układu

4.7.4. Zakres pokazywanej prędkości: .....

4.7.5. Tolerancja mechanizmu pomiarowego prędkościomierza: .....

4.7.6. Stała techniczna prędkościomierza: .....

4.7.7. Sposób działania i opis mechanizmu napędowego: .....

4.7.8. Całkowite przełożenie mechanizmu napędowego: .....

5. **Zawieszenie**

5.1. Rysunek układu zawieszenia: .....

5.1.1. Krótki opis podzespołów elektrycznych lub elektronicznych zastosowanych w zawieszeniu: .....

5.2. Opony (kategoria, wymiary i obciążenie maksymalne) i obręcze (typ standardowy): .....

5.2.1. Nominalny obwód toczenia: .....

5.2.2. Ciśnienie w oponach zalecane przez producenta: ..... kPa

5.2.3. Możliwe zestawienia opona/koło: .....

▼B

5.2.4. Symbol kategorii o najmniejszej prędkości zgodny z teoretyczną prędkością konstrukcyjną pojazdu: .....

5.2.5. Indeks minimalnej pojemności ładunkowej przy maksymalnym obciążeniu każdej opony: .....

5.2.6. Kategorie użytkowe zgodne z pojazdem: .....

6. **Układ kierowniczy**

6.1. Przekładnia kierownicza i sterowanie

6.1.1. Typ przekładni: .....

6.1.2. Krótki opis podzespołów elektrycznych lub elektronicznych zastosowanych w układzie kierowniczym: .....

7. **Układ hamulcowy**

7.1. Schemat urządzeń hamulcowych: .....

7.2. Hamulce przednie i tylne, tarcze lub bębny

7.2.1. Marka(-i): .....

7.2.2. Typ(-y): .....

7.3. Rysunek części układu hamulcowego

7.3.1. Szczęki i/lub klocki (1)

7.3.2. Okładziny cierne lub klocki (podać markę, gatunek materiału lub oznaczenie) (1): .....

7.3.3. Dźwignie hamulca lub pedały (1): .....

7.3.4. Zbiorniki hydrauliczne (w stosownych przypadkach): .....

7.4. Inne urządzenia (w stosownych przypadkach): rysunki i opis: .....

7.5. Krótki opis podzespołów elektrycznych lub elektronicznych zastosowanych w układzie hamulcowym: .....

8. **Urządzenia oświetleniowe i sygnalizacji świetlnej**

8.1. Spis wszystkich urządzeń (podać ilość, markęi), model, znaki) homologacji części, maksymalne natężenie głównej wiązki światła reflektorów, barwa, odpowiadająca lampka kontrolna): .....

8.2. Schemat pokazujący umiejscowienie urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej: .....

8.3. Światła awaryjne (jeśli są): .....

8.4. Wymagania dodatkowe odnoszące się do pojazdów specjalnych: .....

8.5. Krótki opis podzespołów elektrycznych lub elektronicznych zastosowanych w urządzeniach oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej: .....

9. **Wyposażenie**

9.1. Urządzenia spinające (w stosownych przypadkach)

9.1.1. Typ: hak/zaczep/inne (1)

9.1.2. Zdjęcie lub rysunki pokazujące umiejscowienie i konstrukcję urządzeń spinających: .....

9.2. Położenie i identyfikacja urządzeń sterujących, lampek kontrolnych i wskaźników: .....

▼B

9.2.1. Zdjęcia lub rysunki położenia oznaczeń, urządzeń sterujących, lampek kontrolnych i wskaźników:

.....

9.3. Wymagane przepisami napisy

9.3.1. Zdjęcia lub rysunki pokazujące umiejscowienie obowiązkowych napisów numeru podwozia:

.....

9.3.2. Zdjęcia lub rysunki pokazujące urzędową część napisu (z podaniem wymiarów): .....

9.3.3. Zdjęcia lub rysunki numeru podwozia (z podaniem wymiarów): .....

9.4. Urządzenie(-a) zabezpieczające przed niedozwolonym użyciem pojazdu:

9.4.1. Typ urządzenia (urządzeń)

9.4.2. Zwięzły opis zastosowanych urządzeń: .....

9.5. Dźwiękowe urządzenie(-a) ostrzegawcze

9.5.1. Zwięzły opis stosowanego urządzenia (stosowanych urządzeń) i ich przeznaczenie: .....

9.5.2. Marka(-i): .....

9.5.3. Typ(-y): .....

9.5.4. Znak zatwierdzenia typu: .....

9.5.5. Rysunek(-i) pokazujący umiejscowienie dźwiękowego urządzenia(ń) ostrzegawczego w odniesieniu do konstrukcji pojazdu: .....

9.5.6. Szczegóły sposobu zamocowania, łącznie z częścią konstrukcji pojazdu, do której jest (są) zamocowane dźwiękowe urządzenie(-a) ostrzegawcze: .....

9.6. Umiejscowienie tylnej tablicy rejestracyjnej (gdzie sytuacja tego wymaga, podać różne możliwości; w stosownych przypadkach można posłużyć się rysunkiem): .....

9.6.1. Nachylenie płaszczyzny w stosunku do kierunku pionowego: .....

B. INFORMACJA DOTYCZĄCA WYŁĄCZNIE MOTOROWERÓW DWUKOŁOWYCH I MOTOCYKLI

1. **Wyposażenie**

1.1. Lusterko(-a) wsteczne (proszę podać następujące informacje odnoszące się do każdego lusterka wstecznego)

1.1.1. Marka: .....

1.1.2. Znak homologacji części: .....

1.1.3. Wariant: .....

1.1.4. Rysunek(-i) pokazujący umiejscowienie lusterka wstecznego w odniesieniu do konstrukcji pojazdu:

.....

1.1.5. Dokładna informacja dotycząca rodzaju mocowania, łącznie z częścią konstrukcji pojazdu, do której jest zamocowane lusterko wsteczne: .....

1.2. Podpórka

1.2.1. Rodzaj: centralna lub boczna [1]

1.2.2. Rysunek pokazujący umiejscowienie podpórki w odniesieniu do konstrukcji pojazdu: .....

▼B

1.3. Zamocowania do bocznych przyczep motocyklowych (w stosownych przypadkach)

1.3.1. Zdjęcia lub rysunki pokazujące umiejscowienie i konstrukcję: .....

1.4. Uchwyt dla pasażera

1.4.1. Rodzaj: taśma lub rączka ([1])

1.4.2. Zdjęcia lub rysunki pokazujące umiejscowienie: .....

1.5. W przypadku motorowerów wyposażonych w pedały, oraz jeśli stosuje się dyrektywę 97/24/WE, rozdział 3, załącznik I, pkt 3.5, opis środków podjętych dla zapewnienia bezpieczeństwa: .....

1.6. Rodzaj i usytuowanie etykiety określonej w dyrektywie 97/24/EC, rozdział 7: .....

C. INFORMACJA DOTYCZĄCA WYŁĄCZNIE MOTOROWERÓW TRÓJKOŁOWYCH I MOTOCYKLI TRÓJKOŁOWYCH ORAZ POJAZDÓW CZTEROKOŁOWYCH

1. **Wymiary i masy** (w mm i kg) (w razie konieczności odnieść się do rysunków)

1.1. Wymiary do przestrzegania przy zabudowie podwozia

1.1.1. Długość: .....

1.1.2. Szerokość: .....

1.1.3. Wysokość bez ładunku: .....

1.1.4. Zwis przedni: .....

1.1.5. Zwis tylny: .....

1.1.6. Graniczne położenie środka ciężkości pojazdu z nadwoziem: .....

1.2. Masy ([d])

1.2.1. Maksymalny ładunek użyteczny podawany przez producenta: .....

2. **Wyposażenie**

2.1. Nadwozie

2.1.1. Rodzaj nadwozia: .....

2.1.2. Rysunek ogólny z wymiarami wnętrza: .....

2.1.3. Rysunek ogólny z wymiarami z zewnątrz: .....

2.1.4. Materiały i sposób wykonania: .....

2.1.5. Drzwi pasażera, zamki i zawiasy: .....

2.1.6. Konfiguracja, wymiary, kierunek i maksymalny kąt otwarcia drzwi: .....

2.1.7. Rysunek zamków i zawiasów oraz ich umiejscowienie w drzwiach: .....

2.1.8. Opis techniczny zamków i zawiasów: .....

▼B

2.2. Szyba przednia i inne szyby

2.2.1. Szyba przednia

2.2.1.1. Zastosowane materiały: .....

2.2.2. Inne szyby

2.2.2.1. Zastosowane materiały: .....

2.3. Wycieraczka(-i) szyby przedniej

2.3.1. Szczegółowy opis techniczny (ze zdjęciami lub rysunkami): .....

2.4. Spryskiwacz(-e) szyby przedniej

2.4.1. Szczegółowy opis techniczny (ze zdjęciami lub rysunkami): .....

2.5. Odmrażanie i usuwanie zamglenia

2.5.1. Szczegółowy opis techniczny (ze zdjęciami lub rysunkami): .....

2.6. Lusterko(-a) wsteczne (proszę podać następujące informacje odnoszące się do każdego lusterka wstecznego)

2.6.1. Marka: .....

2.6.2. Znak zatwierdzenia typu: .....

2.6.3. Wariant: .....

2.6.4. Rysuneks) pokazujące umiejscowienie wstecznego lusterka (lusterek) w odniesieniu do konstrukcji pojazdu: .....

2.6.5. Dokładna informacja dotycząca rodzaju mocowania, łącznie z częścią konstrukcji pojazdu, do której jest zamocowane lusterko wsteczne: .....

2.7. Siedzenia

2.7.1. Ilość: .....

2.7.2. Umiejscowienie: .....

2.7.3. Współrzędne lub rysunek punktu R (i)

2.7.3.1. Siedzenie kierowcy: .....

2.7.3.2. Inne siedzenia: .....

2.7.4. Przewidziane pochylenie siedzenia do tyłu

2.7.4.1. Siedzenie kierowcy: .....

2.7.4.2. Inne siedzenia: .....

2.7.5. Zakres regulacji siedzenia (w stosownym przypadku)

2.7.5.1. Siedzenie kierowcy: .....

▼B

2.7.5.2. Inne siedzenia: .....

2.8. System ogrzewania przedziału dla pasażerów (w stosownych przypadkach)

2.8.1. Zwięzły opis typu pojazdu w odniesieniu do układu ogrzewania, jeśli wykorzystuje on ciepło cieczy chłodzącej silnik: .....

2.8.2. Szczegółowy opis typu pojazdu w odniesieniu do układu ogrzewania, jeśli jako źródło ciepła wykorzystuje on ciepło chłodzące powietrze lub gazy spalinowe, w tym:

2.8.2.1. Całkowity rysunek układu ogrzewania pokazujący jego umiejscowienie w pojeździe (i rozmieszczenie urządzeń tłumiących dźwięk (łącznie z położeniem punktów wymiany ciepła)): .....

2.8.2.2. Całkowity rysunek wymiennika ciepła stosowanego w układach wykorzystujących ciepło gazów spalinowych lub części, w których następuje wymiana ciepła (w przypadku układów ogrzewania wykorzystujących ciepło dostarczane przez powietrze chłodzące silnik): .....

2.8.2.3. Rysunek w przekroju wymiennika ciepła lub części, w których następuje wymiana ciepła, łącznie z podaniem grubości ścianek, zastosowanych materiałów i opisu ich powierzchni: .....

2.8.2.4. Opis sposobu wykonania i dane techniczne odnoszące się do innych głównych części składowych układu ogrzewania, takich jak wentylator: .....

2.9. Pasy bezpieczeństwa

2.9.1. Ilość i umiejscowienie pasów bezpieczeństwa, łącznie z podaniem siedzeń, do których ten typ wyposażenia można zainstalować: .....

	D/P	Kompletny znak zatwierdzenia typu	Wariant (jeśli jest)
Siedzenia przednie			
.....			
.....			
.....			
Siedzenia tylne			
.....			
.....			
.....			
Siedzenia środkowe tylne i środkowe przednie			
.....			
.....			
.....			
Urządzenia specjalne (przykład: regulacja wysokości siedzenia, urządzenie załadowcze itp.)			
.....			
.....			
.....			

D = strona kierowcy.
P = strona pasażera z przodu.

▼B

2.10. **Zamocowania**

2.10.1. Ilość i umiejscowienie zamocowań: .....

2.10.2. Zdjęcia lub rysunki nadwozia pokazujące rzeczywiste, skuteczne umiejscowienie i wymiary zamocowań, łącznie z podaniem położenia punktu R: .....

2.10.3. Rysunki zamocowań i części konstrukcji pojazdu, do których są one przytwierdzone (łącznie z podaniem rodzaju zastosowanych materiałów): .....

2.10.4. Oznaczenie typu pasów (*) dozwolonych do mocowania w punktach zamocowania pojazdu:

			Umiejscowienie Zamocowania	
			Pojazd	Siedzenie
Przód				
Siedzenie prawe	dolne punkty zamocowania	zewnętrzny / wewnętrzny		
	górne punkty zamocowania			
Siedzenie środkowe	dolne punkty zamocowania	prawy / lewy		
	górne punkty zamocowania			
Siedzenie lewe	dolne punkty zamocowania	zewnętrzny / wewnętrzny		
	górne punkty zamocowania			
Tył				
Siedzenie prawe	dolne punkty zamocowania	zewnętrzny / wewnętrzny		
	górne punkty zamocowania			
Siedzenie środkowe	dolne punkty zamocowania	prawy / lewy		
	górne punkty zamocowania			
Siedzenie lewe	dolne punkty zamocowania	zewnętrzny / wewnętrzny		
	górne punkty zamocowania			

(*) „A": dla pasa trzypunktowego.
„B": dla pasa biodrowego.
„S": dla szczególnych typów pasów (w tym przypadku podać szczególne informacje na temat tych typów).
„Ar", „Br" lub „Sr": dla pasa z rolką bezwładnościową.
„Are", „Bre" i „Sre": dla pasa wyposażonego w rolkę bezwładnościową i urządzenie absorbujące energię co najmniej w jednym punkcie zamocowania.

2.10.5. Opis szczególnego typu pasa, którego jeden punkt mocowania jest przytwierdzony do oparcia siedzenia lub posiada urządzenie rozpraszające energię: .....

▼B

Przypisy

(1) Niepotrzebne skreślić.

(2) Podać tolerancję).

(a) W przypadku gdy urządzenie jest częścią homologowaną, to opis można zastąpić odesłaniem do homologacji typu. Podobnie nie jest potrzebny opis w przypadku gdy konstrukcja części jest oczywista na podstawie schematów lub rysunków dołączonych do świadectwa. Podać numery odpowiadających załączników dla każdej pozycji, dla której należy dołączyć zdjęcia i rysunki.

(b) W przypadku gdy sposób identyfikacji obejmuje znaki, które nie odnoszą się do opisu typów pojazdu/oddzielnego zespołu/części, o których mowa w niniejszej karcie informacyjnej, znaki te zastępuje się w dokumentacji znakiem „?" (na przykład: ABC??123??).

W przypadku gdy są stosowane, środki pozwalające na identyfikację mogą tylko znajdować się na pojeździe, oddzielnych zespołach lub częściach objętych odrębnymi dyrektywami określającymi homologację typu części.

(c) Klasyfikacje zgodnie z następującymi kategoriami, o których mowa w art. 1:

— motorower dwukołowy (L1e),

— motorower trzykołowy (L2e),

— motocykl (L3e),

— motocykl z boczną przyczepą (L4e),

— motocykl trzykołowy (L5e),

— lekkie pojazdy czterokołowe (L6e),

— pojazdy czterokołowe inne niż lekkie pojazdy czterokołowe, o których mowa w art. 1, ust. 3 lit. b) (L7e).

(d) 1. Masa w stanie bez ładunku: masa pojazdu gotowego do normalnego użycia i wyposażonego jak następuje:

— wyposażenie dodatkowe, wymagane wyłącznie do wymienionego normalnego użycia,

— kompletne wyposażenie elektryczne, łącznie z urządzeniami oświetleniowymi i sygnalizacji świetlnej dostarczonymi przez producenta,

— przyrządy i urządzenia wymagane przepisami prawnymi, zgodnie z którymi zmierzono masę pojazdu bez ładunku,

— odpowiednie ilości płynów w celu zapewnienia właściwego działania wszystkich części pojazdu.

NB: paliwo i mieszanka paliwo/olej nie są objęte pomiarem, ale należy włączyć takie składniki jak kwas do akumulatora, płyn w układach hydraulicznych, płyn chłodzący i olej silnikowy.

2. Masa w stanie gotowym do drogi: masa bez ładunku, do której dodano następujące składniki:

— zbiornik paliwa napełniony co najmniej do 90 % pojemności podanej przez producenta,

— wyposażenie dodatkowe, normalnie dostarczane przez producenta, poza wyposażeniem potrzebnym do normalnego działania (skrzynka z narzędziami, bagażnik, szyba przednia, wyposażenie ochronne itp.).

NB: w przypadku pojazdu napędzanego mieszanką paliwo/olej:

(a) gdy paliwo i olej są wstępnie zmieszane, słowo „paliwo" należy rozumieć jako gotową mieszankę paliwa i oleju tego typu;

(b) gdy paliwo i olej wlewa się oddzielnie, słowo „paliwo" należy rozumieć jako samo paliwo. W tym przypadku olej jest objęty pomiarem masy bez ładunku.

3. Technicznie dopuszczalna maksymalna masa: masa obliczona przez producenta dla określonych warunków eksploatacji biorąc pod uwagę takie czynniki jak wytrzymałość materiałów, obciążalność opon itp.

4. Maksymalny ładunek użyteczny podawany przez producenta: ładunek otrzymany przez odjęcie masy określonej w sekcji 2, z kierującym, od masy określonej w sekcji 3.

5. Jako masę kierującego przyjmuje się w przybliżeniu 75 kg.

(e) W przypadku wyposażenia w niekonwencjonalne silniki, ich producenci udzielają informacji równoważnej do informacji określonej w tej pozycji.

(f) Wartość tę należy podać z dokładnością do jednej dziesiątej milimetra.

(g) Wartość tę należy obliczyć dla $\pi = 3{,}1416$ z dokładnością do jednego cm^3.

(h) Wymaganą informację podaje się dla możliwego wariantu.

(i) Dopuszcza się tolerancję 5 % pod warunkiem że nie są przekroczone wartości graniczne, o których mowa w art. 1ust. 3.

(j) „Punkt R" lub „punkt odniesienia siedzenia" oznacza punkt odniesienia podawany przez producenta i który:

— ma szczególne współrzędne w odniesieniu do konstrukcji pojazdu,

— odpowiada teoretycznemu położeniu punktu obrotu tułowia/ud (punkt H) dla najniższej normalnej pozycji prowadzenia lub używania i najbardziej do tyłu odsuniętego położenia podanego przez producenta pojazdu dla każdego z założonych siedzeń,

— może być przez właściwe organy brany jako odniesienie, jeśli organy tego wymagają, dla każdego z siedzeń, poza siedzeniami przednimi, dla których „punktu H" nie można określić za pomocą „trójwymiarowego układu odniesienia" lub procedur określania „punktu H".

(k) W okresie do przyjęcia odpowiedniej dyrektywy, liczbę tę podaje się zgodnie z międzynarodową normą CEI/IEC 60034–1 (10.2, 1999–08).

▼B

CZĘŚĆ 2 NUMERY HOMOLOGACJI NA PODSTAWIE ODRĘBNEJ DYREKTYWY

Następujące informacje podaje się w odniesieniu do pojazdu, który ma otrzymać homologację typu w związku z istniejącymi zatwierdzeniami układu, oddzielnego zespołu lub części (*):

Pozycja nr	Nr odrębnej dyrektywy	Wyszczególnienie	Nr homologacji (1)	Data przedłużenia	Obejmuje warianty i wersje
18	95/1/WE	Maksymalny moment obrotowy i maksymalna moc użyteczna silnika			
19	97/24/WE (C7)	Środki zabezpieczające motorowery i motocykle			
20	97/24/WE (C6)	Zbiornik paliwa			
25	95/1/WE	Maksymalna prędkość konstrukcyjna pojazdu			
26	93/93/EWG	Masy i wymiary			
27	97/24/WE (C10)	Urządzenia spinające z przyczepą			
28	97/24/WE (C5)	Środki przeciw zanieczyszczaniu powietrza			
29	97/24/WE (Cl)	Opony			
31	93/14/EWG	Układ hamulcowy			
32	93/92/EWG	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojeździe			
33	97/24/WE (C2)	Urządzenia oświetleniowe i sygnalizacji świetlnej			
34	93/30/EWG	Dźwiękowe urządzenie ostrzegawcze			
35	93/94/WE	Położenia miejsca na zamocowanie tylnej tablicy rejestracyjnej			
36	97/24/WE (C8)	Kompatybilność elektromagnetyczna			
37	97/24/WE (C9)	Poziom głośności i układ wydechowy			
38	97/24/WE (C4)	Lusterkoa) wsteczne			
39	97/24/WE (C3)	Części wystające			
40	93/31/EWG	Podpórka (z wyjątkiem pojazdów mających trzy lub więcej kół)			

▼B

Pozycja nr	Nr odrębnej dyrektywy	Wyszczególnienie	Nr homologacji (1)	Data przedłużenia	Obejmuje warianty i wersje
41	93/33/EWG	Urządzenie zabezpieczające przed niedozwolonym użyciem pojazdu			
42	97/24/WE (12)	Okna; wycieraczki szyby przedniej; spryskiwacze szyby przedniej itd.			
43	93/32/EWG	Uchwyt dla pasażera w pojazdach dwukołowych			
44	97/24/EWG (Cll)	Punkty zamocowania pasów bezpieczeństwa i pasy bezpieczeństwa			
45	2000/7/WE	Prędkościomierz			
46	93/29/EWG	Identyfikacja urządzeń sterujących, lampek kontrolnych i wskaźników			
47	93/34/EWG	Wymagane przepisami napisy			

(1) Przykłady podano w załączniku V.

(*) Informacja nie jest wymagana w odniesieniu do układów, oddzielnych zespołów lub części, które będą objęte sprawdzeniem lub badaniem w celu homologacji typu całego pojazdu.

Uwaga: Pozycje odpowiadają pozycjom załącznika I (lista wymogów).

▼B

ZAŁĄCZNIK III

WZÓR

(Maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))

ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE

Pieczęć organu administracji

Informacja dotycząca:

— homologacji typu (1)

— przedłużenia homologacji typu (1)

— odmowy homologacji typu (1)

— wycofania homologacji typu (1)

typu pojazdu w odniesieniu do dyrektywy 2002/24/WE

Numer homologacji typu: .....

Uzasadnienie przedłużenia: .....

0. DANE OGÓLNE

0.1. Marka(-i) (nazwa handlowa producenta): .....

0.2. Typ: .....

0.2.1. Nazwa(-y) handlowa(-e) .....

0.3. Środki pozwalające na ustalenie typu, jeśli znak typu jest na pojeździe: .....

0.3.1. Umiejscowienie tego znaku: .....

0.4. Kategoria (2): .....

0.5. Nazwa (nazwisko) i adres producenta pojazdu: .....

0.5.1. Nazwa(-y) i adres(-y) montowni: .....

Niżej podpisany zaświadcza ścisłość opisu podanego przez producenta w załączonej karcie informacyjnej opisanego powyżej typu, którego jeden lub kilka egzemplarzy próbnych, wybranych przez właściwe organy zatwierdzające, został(-y) przedłożony(-e) jako prototyp(-y) typu oraz że załączone wyniki badań odnoszą się do typu pojazdu.

Typ pojazdu spełnia/nie spełnia (1) wymagania techniczne wszystkich odrębnych dyrektyw (zmienionych) wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2002/24/WE.

Homologację typu przyznano/odmówiono przyznania/wycofano (1).

....

(Miejscowość) (Podpis) (Data)

(1) Niepotrzebne skreślić.
(2) Zgodnie z klasyfikacją wprowadzoną w art. 1.

▼B

Załączniki: Karta informacyjna, części 1 i 2 (załącznik II).

Wyniki badań (załącznik VII).

Nazwisko(-a) i wzór (wzory) podpisów osób upoważnionych do podpisywania świadectw zgodności i ich stanowisko w instytucji.

Wzór świadectwa zgodności.

▼B

ZAŁĄCZNIK IV

Świadectwa zgodności

A. ŚWIADECTWO ZGODNOŚCI ZAŁĄCZANE DO KAŻDEGO POJAZDU W SERII TYPU MAJĄCEGO HOMOLOGACJĘ

(wzór)

(Maksymalny format: A4 (210 × 297 mm) lub złożony do formatu A4)

ŚWIADECTWO ZGODNOŚCI WE

Strona 1

Niżej podpisany:

..... (ełne imię i nazwisko)

niniejszym zaświadczam, że następujący pojazd:

0.1. Marka: ..... (nazwa handlowa producenta)

0.2. Typ: .....

Wariant (1): .....

Wersja (1): .....

0.2.1. Nazwa(-y) handlowa(-e) (w stosownych przypadkach): .....

0.4. Kategoria pojazdu (2): .....

0.4.1. Kategoria pojazdu zgodnie z dyrektywą 97/24/WE, rozdział 7 (w stosownych przypadkach): A/B/C/D (3)

0.5. Nazwa (nazwisko) i adres producenta: .....

0.6. Umiejscowienie tabliczki obowiązkowej (4): .....

Numer identyfikacyjny pojazdu: .....

0.7. Umiejscowienie numeru identyfikacyjnego pojazdu na podwoziu (4): .....

jest zgodny pod każdym względem z typem opisanym w zatwierdzeniu typu WE

— Numer zatwierdzenia typu WE: .....

— z dnia: .....

Pojazd może być zarejestrowany na stałe, bez wymagania żadnych dodatkowych zatwierdzeń, z przeznaczeniem do ruchu prawo/lewo (3) stronnego i do stosowania prędkościomierza w systemie jednostek metrycznych/angielskich (3).

..... (Miejscowość) ..... (Data)

..... (Podpis) ..... (Stanowisko)

▼B

Strona 2

Informacje dodatkowe

1. Ilość osi: ..... i kół: .....

3. Rozstaw kół ..... mm

6.1 Długość: ..... mm

7.1. Szerokość: ..... mm

8. Wysokość: ..... mm

12.1. Masa pojazdu (z nadwoziem) w stanie gotowym do drogi: ..... kg

12.2. Masa pojazdu bez ładunku: ..... kg

14.1. Maksymalna technicznie dopuszczalna masa z ładunkiem: ..... kg

14.2. Rozkład tej masy między osie:

1. ..... kg 2. ..... kg

14.3. Technicznie dopuszczalna masa na każdej osi:

1. ..... kg 2. ..... kg

17. Maksymalna masa przyczepy:

(z hamulcem): ..... kg; (bez hamulca): ..... kg

19.1. Maksymalne pionowe obciążenie przyczepy w punkcie spięcia: ..... kg

20. Producent silnika: .....

21. Typ silnika według oznaczenia na silniku: .....

21.2. Numer silnika: .....

22. Zasada działania: elektryczny/z zapłonem iskrowym/z zapłonem samoczynnym, cztero-/dwusuw (3)

23. Ilość i usytuowanie cylindrów: ..... (5)

24. Pojemność skokowa: ..... cm^3

25. Paliwo: ..... (6)

26. Maksyma moc użyteczna lub maksymalna ciągła moc znamionowa, stosownie do przypadku:

..... kW przy ..... min^{-1}

26.1. Stosunek: maksymalna moc użyteczna lub maksymalna ciągła moc znamionowa/masa pojazdu w stanie gotowym do drogi: ..... (kW/kg)

28. Skrzynia biegów (typ): ..... (7)

29. Przełożenie biegów: 1. ..... 2. ..... 3. ..... 4. ..... 5. ..... 6. .....

32. Oznaczenie wielkości opony:

Oś 1: ..... Oś 2: .....

▼B

37. Nadwozie: tak/nie (3)

41. Ilość i umiejscowienie drzwi (9): .....

42.1 Ilość i umiejscowienie siedzeń (10): .....

43.1. Znaki zatwierdzenia urządzenia spinającego, jeśli jest w wyposażeniu: .....

44. Prędkość maksymalna: ..... km/h

45. Poziom głośności (11):

W czasie postoju: ..... dB(A) przy prędkości obrotowej silnika ..... min^{-1}

W czasie jazdy: ..... dB(A)

46. Emisja spalin (11)

Badanie typu I: CO: ..... g/km HC: ..... g/km NO_x ..... g/km HC + NO_x: ..... g/km

Badanie typu II: dla motorowerów: CO: ..... g/min HC: ..... g/min

dla motocykli i motocykli trzykołowych: CO: ..... % vol

Widoczne zanieczyszczenie powietrza powodowane przez silnik z zapłonem samoczynnym:

— skorygowana wartość współczynnika absorpcji: ..... m^{-1}

▶(1) 47. Klasyfikacja mocy dla celów fiskalnych lub narodowy numer(y) kodu, jeśli ma zastosowanie:

Belgia:	Bułgaria:	Republika Czeska: .....
Dania:	Niemcy:	Estonia: .....
Grecja:	Hiszpania:	Francja: .....
Irlandia:	Włochy:	Cypr: .....
Łotwa:	Litwa:	Luksemburg: .....
Węgry:	Malta:	Niderlandy: .....
Austria:	Polska:	Portugalia: .....
Rumunia:	Słowenia:	Słowacja: .....
Finlandia:	Szwecja:	Zjednoczone Królestwo: ..... ◀

50. Uwagi: .....

51. Zwolnienia: .....

▶(1) M3

▼B

Przypisy

(1) Podać kod identyfikacyjny, liczbowy lub mieszany liczby/litery. Kod nie może zawierać więcej niż 25 lub 35 znaków, odpowiednio dla wariantu lub wersji.

(2) Klasyfikacja zgodna z kategoriami w załączniku II, przypisie c.

(3) Niepotrzebne skreślić.

(4) Podać umiejscowienie według następującego kodu:
- R. prawa strona pojazdu
- C. środek pojazdu
- L. lewa strona pojazdu
- x. odległość pozioma (w mm) od osi najbardziej wysuniętej do przodu (poprzedzona znakiem '-' jeśli przed przednią osią)
- y. odległość pozioma (w mm) od środkowej linii wzdłużnej pojazdu
- z. odległość (w mm) od poziomu ziemi

(r/o): części, które należy wyjąć lub otworzyć, aby mieć dostęp do oznakowania. Przykład dla tabliczki z numerem identyfikacyjnym umieszczonej z prawej strony przedniej części ramy rurowej motocykla, 500 mm za przednią osią, 30 mm od środkowej linii i na wysokości 1 100 mm:

R, x500, y30, z1100

Przykład dla tabliczki z numerem identyfikacyjnym umieszczonej na pojeździe czterokołowym, z prawej strony pojazdu, 100 mm przed przednią osią, 950 mm od środkowej linii wzdłużnej pojazdu i na wysokości 700 mm, pod pokrywą silnika:

R, x-100, y950, z700 (r/o)

(5) Podać usytuowanie cylindrów według następującego kodu:
- LI: w linii
- V: widlasty
- O: silnik o cylindrach przeciwległych
- S: silnik jednocylindrowy

(6) Podać rodzaj paliwa według następującego kodu:
- P: benzyna
- D: olej napędowy
- M: mieszanka
- LPG: gaz płynny
- O: inne

(7) M: Ręczna
A: Automatyczna

(8) Dla pojazdów z nadwoziem

(9) Podać konfiguracje według następującego kodu:
- R: z prawej strony pojazdu
- L: z lewej strony pojazdu
- F: z przodu pojazdu
- RE: z tyłu pojazdu

Przykład pojazdu z dwojgiem drzwi z lewej strony i jednymi drzwiami z prawej strony:

2 L, 1R

(10) Podać umiejscowienie według następującego kodu:
- r_x: numer rzędu
- R: z prawej strony pojazdu
- C: po środku pojazdu
- L: z lewej strony pojazdu

Przykład pojazdu z 2 przednimi siedzeniami w pierwszym rzędzie, 1 z prawej, 1 z lewej strony i z 3 tylnymi siedzeniami w drugim rzędzie, 1 z prawej, 1 z lewej strony, 1 w środku:

r_1: 1R, 1L r_2: 1R, 1C, 1L

(11) Numer podstawowej dyrektywy i ostatniej zmieniającej dyrektywy stosowanej do zatwierdzenia. W przypadku dyrektywy o dwóch lub większej ilości etapów wdrażania, podać także etap wdrażania.

▼B

B. ŚWIADECTWO ZGODNOŚCI ZAŁĄCZANE DO KAŻDEGO ODDZIELNEGO ZESPOŁU LUB CZĘŚCI SKŁADOWEJ STANOWIĄCYCH ORYGINALNE WYPOSAŻENIE SERII TYPU MAJĄCEGO HOMOLOGACJĘ

(wzór)

Ja, niżej podpisany (nazwisko i imię)

.....

niniejszym zaświadczam, że ..... (oddzielny zespół lub część składowa)

1. Marka: .....

2. Typ: .....

3. Numer seryjny: .....

jest zgodny z zatwierdzonym typem w: .....

(data) ..... przez: .....

opisanym w świadectwie homologacji typu nr: .....

i karcie informacyjnej nr: .....

Sporządzono w: ..... (data): .....

.....
(Podpis)

.....
(zajmowane stanowisko)

▼B

ZAŁĄCZNIK V

NADAWANIE NUMERÓW I ZNAKOWANIE

A. SYSTEM NADAWANIA NUMERÓW ŚWIADECTW HOMOLOGACJI TYPU

(art. 5 ust. 3)

1. Numer homologacji typu składa się z:

— czterech sekcji w przypadku homologacji typu pojazdu i

— pięciu sekcji w przypadku homologacji układu, oddzielnego zespołu i części jak wyszczególniono poniżej. We wszystkich przypadkach poszczególne części rozdziela się znakiem „*”.

Sekcja 1: ►**A1** mała litera „e”, po której następuje wyróżniający kod (numer) Państwa Członkowskiego wydającego homologację typu pojazdu

1 w odniesieniu do Niemiec;

2 w odniesieniu do Francji;

3 w odniesieniu do Włoch;

4 w odniesieniu do Niderlandów;

5 w odniesieniu do Szwecji;

6 w odniesieniu do Belgii;

7 w odniesieniu do Węgier;

8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej;

9 w odniesieniu do Hiszpanii;

11 w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa;

12 w odniesieniu do Austrii;

13 w odniesieniu do Luksemburga;

17 w odniesieniu do Finlandii;

18 w odniesieniu do Danii;

►**M3** 19 dla Rumunii; ◄

20 w odniesieniu do Polski;

21 w odniesieniu do Portugalii;

23 w odniesieniu do Grecji;

24 w odniesieniu do Irlandii;

26 w odniesieniu do Słowenii;

27 w odniesieniu do Słowacji;

29 w odniesieniu do Estonii;

32 w odniesieniu do Łotwy;

►**M3** 34 dla Bułgarii; ◄

36 w odniesieniu do Litwy;

►**M2** 49 w odniesieniu do Cypr ◄;

►**M2** 50 w odniesieniu do Malta ◄. ◄

▼B

Sekcja 2: numer podstawowej dyrektywy;

Sekcja 3: numer ostatniej zmieniającej dyrektywy stosowanej do homologacji typu;

W przypadku homologacji typu pojazdu oznacza to ostatnią dyrektywę zmieniającą artykuły) niniejszej dyrektywy.

▼B

W przypadku homologacji typu układu, oddzielnego zespołu i części oznacza to ostatnią odrębną dyrektywę zawierającą faktyczne przepisy, z którymi jest zgodny układ, oddzielny zespół lub część.

Jednakże jeśli podstawowa dyrektywa nie została zmieniona, jej numer jest powtórzony w sekcji 3.

Jeśli dyrektywa zawiera różne terminy wdrożenia odnoszące się do różnych norm technicznych, to dodaje się znak alfabetu celem określenia normy, zgodnie z którą dokonano zatwierdzenia.

W przypadku gdy homologacja typu układu, części lub oddzielnego zespołu jest możliwe zgodnie z rozdziałami lub sekcjami tej samej odrębnej dyrektywy, to po numerze odrębnej dyrektywy następuje numer rozdziału 1^{1}, załącznika^{2} i dodatku^{3} w celu wskazania przedmiotu homologacji typu. We wszystkich przypadkach numery te należy przedzielić znakiem „/”.

(^{1}): Cyframi arabskimi

(^{2}): Cyframi rzymskimi

(^{3}): Cyframi arabskimi i dużymi literami, w stosownych przypadkach;

Sekcja 4: czterocyfrowy kolejny numer (w razie konieczności z zerami na początku) dla oznaczenia podstawowego numeru identyfikacyjnego homologacji typu. Numeracja zaczyna się od 0001 dla każdej podstawowej dyrektywy;

Sekcja 5: dwucyfrowy kolejny numer (w razie konieczności z zerami na początku) dla oznaczenia przedłużenia. Numeracja zaczyna się od 00 dla każdego bazowego numeru identyfikacyjnego homologacji typu.

2. W przypadku homologacji typu WE całego pojazdu, pomija się sekcję 2.

3. Wyłącznie na tabliczce obowiązkowej pojazdu pomija się sekcję 5.

4. Przykład drugiej homologacji typu udzielonej przez Niderlandy zgodnie z dyrektywą 97/24/WE, rozdział 5, załącznik II:

e4*97/24*97/24/5/II*0002*00

5. Przykład trzeciej homologacji typu (1 przedłużenie) udzielonej przez Włochy zgodnie dyrektywą 95/1/EC, załącznik I:

e3*95/1*95/1/I*0003*01

6. Przykład dziewiątej homologacji typu (4 przedłużenie) udzielonej przez Zjednoczone Królestwo zgodnie z dyrektywą 93/29/EWG, zmienioną dyrektywą 2000/74/WE:

e11*93/29*2000/74*0009*04

7. Przykład czwartej homologacji typu pojazdu (2 przedłużenie) udzielonej przez Niemcy zgodnie z dyrektywą 92/61/EWG:

e1*92/61*0004*02

8. Przykład numeru identyfikacyjnego homologacji typu pojazdu wybitego na tablicy obowiązkowej pojazdu:

e1*92/61*0004

B. ZNAK HOMOLOGACJI TYPU

1. Znak homologacji typu części lub oddzielnego zespołu składa się z:

1.1. prostokąta otaczającego małą literę „e”, z następującym po niej numerem wyróżniającym Państwa Członkowskiego, które wydało homologację typu, a mianowicie:

- 1 - Niemcy

- 3 - Francja

- 3 - Włochy

▼B

- 4 - Niderlandy
- 5 - Szwecja
- 6 - Belgia

▼A1

— 7 - Węgier

— 8 - Republiki Czeskiej

▼B

- 9 - Hiszpania
- 11 - Zjednoczone Królestwo
- 12 - Austria
- 13 - Luksemburg
- 17 - Finlandia
- 18 - Dania

▼M3

- 19 - Rumunii

▼A1

— 20 - Polski

▼B

- 21 - Portugalia
- 23 - Grecja
- 24 - Irlandia

▼A1

— 26 - Słowenii

— 27 - Słowacji

— 29 - Estonii

— 32 - Łotwy

▼M3

- 34 - Bułgarii

▼A1

— 36 - Litwy

— ►M2 49 - Cypr ◄

— ►M2 50 - Malta ◄.

▼B

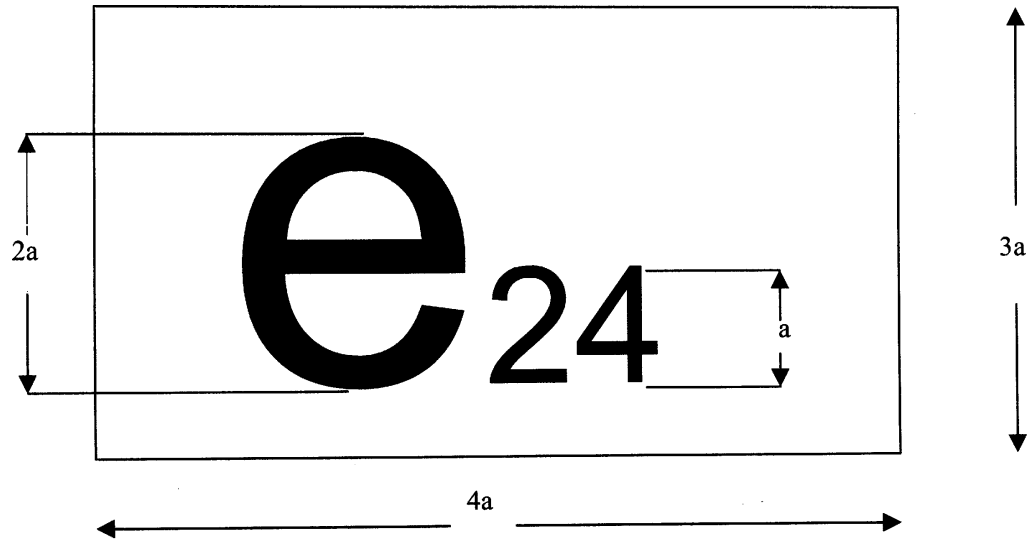
1.2. Czterocyfrowego numeru z sekcji 4 numeru identyfikacyjnego homologacji typu, określonego w wypełnionym formularzu danego oddzielnego zespołu lub części. Numer wpisuje się poniżej i blisko prostokąta określonego w 1.1. Cyfry tworzące numer wpisuje się po tej samej stronie litery „e" i w tym samym kierunku. Aby uniknąć pomylenia z innymi symbolami, w numerze identyfikacyjnym homologacji typu nie należy stosować cyfr rzymskich.

2. Znak homologacji typu umieszcza się na oddzielnym zespole lub części w taki sposób, aby był on nieusuwalny i wyraźnie czytelny, nawet gdy oddzielny zespół lub część są zamontowane w pojeździe.

3. Przykład znaku homologacji typu podany jest w dodatku do niniejszego załącznika.

▼B

Dodatek





Przykład znaku homologacji typu

Legenda: powyższa homologacja typu części lub oddzielnego zespołu została wydana przez Irlandię (e24) i ma numer 0676.

▼B

ZAŁĄCZNIK VI

PRZEPISY ODNOSZĄCE SIĘ DO KONTROLI ZGODNOŚCI PRODUKCJI

1. Następujące przepisy stosuje się w celu kontrolowania czy pojazdy, układy, oddzielne zespoły i części produkuje się zgodnie z typem, który uzyskał homologację.

1.1. Posiadacz świadectwa homologacji typu jest zobowiązany:

1.1.1. zapewnić procedury skutecznej kontroli jakości wyrobu;

1.1.2. mieć dostęp do niezbędnych urządzeń kontrolnych w celu kontrolowania zgodności każdego typu pojazdu lub każdego układu, oddzielnego zespołu lub części, które uzyskały homologację;

1.1.3. zapewnić, aby dane dotyczące wyników badań były rejestrowane i załączone dokumenty były przechowywane przez okres 12 miesięcy po przerwaniu produkcji;

1.1.4. analizować wyniki każdego rodzaju badań celem kontrolowania i zapewnienia spójności parametrów technicznych wyrobu, z należnym uwzględnieniem rozrzutów dopuszczalnych w produkcji przemysłowej;

1.1.5. podjąć kroki celem zapewnienia, aby badania określone w odpowiedniej odrębnej dyrektywie były przeprowadzane dla każdego typu wyrobu;

1.1.6. podjąć kroki celem zapewnienia, aby po każdej grupie próbek lub badanych sztuk, które wykazują niezgodność z danym typem badań, pobierano świeże próbki do nowego badania. Należy w takim przypadku podjąć wszelkie niezbędne środki celem przywrócenia zgodności produkcji.

1.2. Właściwe organy, które wydały świadectwo homologacji typu, mogą w każdej chwili kontrolować stosowane w każdej jednostce produkcyjnej metody kontroli zgodności.

1.2.1. Kontrolerowi należy podczas każdej kontroli przekazać protokoły badań i produkcji.

1.2.2. Do badań w laboratorium producenta inspektor może wybrać próbki w sposób przypadkowy. Minimalną ilość próbek można ustalić stosownie do wyników kontroli własnej producenta.

1.2.3. W przypadku gdy poziom jakości okazuje się niezadowalający lub w przypadku gdy wydaje się konieczne skontrolowanie ważności badań wykonanych zgodnie z 1.2.2, inspektor pobiera próbki, które przesyła się służbom technicznym, które wykonały badania do homologacji typu.

1.2.4. Właściwe organy mogą wykonać wszystkie badania określone w odrębnej dyrektywie(ach) stosujących się do danego wyrobu (danych wyrobów).

1.2.5. Właściwe organy zezwalają na jedną kontrolę rocznie. Jeśli konieczna jest inna liczba kontroli, to zostanie to określone w każdej z odrębnych dyrektyw. Jeśli podczas kontroli stwierdzono negatywne wyniki, to właściwy organ zapewnia podjęcie wszelkich niezbędnych środków celem jak najszybszego przywrócenia zgodności produkcji.

▼B

ZAŁĄCZNIK VII

WYNIKI BADAŃ

(artykuł 5 ust. 1, akapit pierwszy)

(Niniejszy arkusz wypełnia organ zatwierdzający i załącza go do świadectwa homologacji typu pojazdu)

W każdym przypadku należy wyraźnie określić do jakiego wariantu i wersji odnosi się podana informacja.

Jedna wersja może mieć tylko jeden wynik.

1. Wyniki badania poziomu głośności

Numer podstawowej dyrektywy i ostatniej zmieniającej dyrektywy stosowanej do zatwierdzenia. W przypadku dyrektywy o dwóch lub większej ilości etapów wdrażania, podać także etap wdrażania:

Wariant/wersja	....	....	....
W ruchu dB (A)	....	....	....
Na postoju dB(A)	....	....	....
przy (min^{-1})	....	....	....

2. Wyniki badań emisji spalin

Numer podstawowej dyrektywy i ostatniej zmieniającej dyrektywy stosowanej do zatwierdzenia. W przypadku dyrektywy o dwóch lub większej ilości etapów wdrażania, podać także etap wdrażania:

Wariant/wersja	....	....	....

2.1. Typ I

CO (g/km)	....	....	....
HC (g/km) (1)	....	....	....
NO_{NO} (g/km) (1)	....	....	....
$HC + NO_{HC + NO}$ (g/km) (2)	....	....	....

►(1) 2.2. Typ II

CO (g/min) (1)	....	....	....
HC (g/min) (1)	....	....	....
CO (% vol) przy prędkości normalnej biegu jalowego (2)	....	....	....
Podać prędkość biegu jalowego (2) (3)	....	....	....
CO (% obj.) przy prędkości podwyższonej biegu jalowego (2)	....	....	....
Podać prędkość biegu jalowego (2) (3)	....	....	....
Temperatura oleju silnika (2) (4)	....	....	.... ◄

3. Silnik z zapłonem samoczynnym

Wariant/wersja	....	....	....
Skorygowana wartość współczynnika absorpcji (m^{-1})	....	....	....

►(1) (1) Tylko w przypadku motorowerów i lekkich pojazdów czterokołowych określonych w art. 1 ust. 3 lit a).
(2) Tylko w przypadku motocykli, motocykli trzykołowych i pojazdów czterokołowych określonych w art. 1 ust. 3 lit b).
(3) Określić tolerancję pomiaru.
(4) Stosuje się tylko do silników czterosuwowych. ◄

▶(1) (2) M1

▼B

ZAŁĄCZNIK VIII

PONADLIMITOWE ILOŚCI POJAZDÓW

(art. 16 ust. 1 i 2)

Maksymalną ilość pojazdów wprowadzoną do ruchu w każdym z Państw Członkowskich zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 16 ust. 2, ogranicza się w jeden z następujących sposobów do wyboru przez Państwo Członkowskie:

a) maksymalna ilość pojazdów jednego lub większej liczby typów nie może przekraczać 10 % pojazdów wszystkich typów wprowadzonych do ruchu w okresie poprzedniego roku w tym Państwie Członkowskim. Jeśli 10 % stanowi mniej niż 100 pojazdów, wówczas Państwo Członkowskie może zezwolić na wprowadzenie do ruchu maksymalnie 100 pojazdów; albo

b) ilość pojazdów dowolnego typu ogranicza się do tych pojazdów, dla których ważne świadectwo zgodności zostało wydane w dniu lub po dacie wytworzenia i które pozostaje ważne przez co najmniej trzy miesiące po dacie jego wydania, ale następnie traci swą ważność ze względu na wejście w życie odrębnej dyrektywy.

Na świadectwie homologacji pojazdów wprowadzonych do ruchu zgodnie z tą procedurą, dodaje się specjalny wpis.

▼B

ZAŁĄCZNIK IX

TABELA KORELACJI, O KTÓREJ MOWA W ART. 19

Dyrektywa 92/61/EWG	Niniejsza dyrektywa
rozdział I	rozdział I
artykuł 1	artykuł 1
artykuł 2	artykuł 2
rozdział II	rozdział II
artykuł 3	artykuł 3
artykuł 4	artykuł 4
artykuł 5	artykuł 5
artykuł 6	artykuł 6
artykuł 7	artykuł 7
artykuł 8	artykuł 8
artykuł 9 ustęp 1	artykuł 9 ustęp 1
artykuł 9 ustęp 2	artykuł 9 ustęp 2
artykuł 9 ustęp 3	artykuł 9 ustęp 3
—	artykuł 9 ustęp 4
artykuł 9 ustęp 4	artykuł 9 ustęp 5
artykuł 10	artykuł 10
artykuł 11	artykuł 11
artykuł 12	artykuł 12
artykuł 13	artykuł 13
artykuł 14	artykuł 14
rozdział III	rozdział III
artykuł 15	artykuł 15
—	artykuł 16
rozdział IV	rozdział IV
artykuł 16	artykuł 17
artykuł 17	—
—	artykuł 18
—	artykuł 19
rozdział V	rozdział V
artykuł 18	artykuł 20
—	artykuł 21
—	artykuł 22
—	artykuł 23
artykuł 19	artykuł 24
załącznik I	załącznik I
załącznik II	załącznik II
załącznik III	załącznik III
załącznik IV	załącznik IV
załącznik V	załącznik V
załącznik VI	załącznik VI
—	załącznik VII

▼B

Dyrektywa 92/61/EWG	Niniejsza dyrektywa
—	załącznik VIII
—	załącznik IX